

IICA
H10
1

80230000

IICA



OFICINA EN PERU

PROGRAMA DE SANIDAD AGROPECUARIA

Centro Interamericano de
Documentación e
Información Agrícola

03 ABR 1995

IICA — CIDIA

**INFORME SOBRE UNA MISION DE PREPARACION DEL
PROGRAMA DE ERRADICACION DE LA MOSCA DE LA
CARAMBOLA EN SURINAME
(25 de marzo al 12 de abril de 1994)**

Por

**Javier Esparza Duque
Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria**

**Lima, PERU
Abril de 1994**

00006909

110A
H10
1

SC/DG-803
March 28, 1994

Centro Interamericano de
Documentación e
Información Agrícola

03 MAR 1995

IICA — CIDIA

Mr. Minister
Johan Saidi Sisal
Minister of Agriculture,
Animal Husbandry and Fisheries
Ministry of Agriculture,
Animal Husbandry and Fisheries
Cultuurtuinlaan 10
Paramaribo, Suriname

Dear. Mr. Minister:

In attention to your letter No. 970, dated March 23, 1994, I am pleased to inform you that our Agricultural Health Program has designated one of its Plant Protection Specialists, Dr. Javier Esparza, to represent our Institute in the mission and give support to the Ministry you represent. We will also assign funds from our Emergency Fund to give support to Dr. Esparza's mission in Suriname.

Dr. Esparza has been selected because of his expertise in Fruit Flies. He was the leader of a Regional Fruit Fly project in the Andean Area until 1992 and was one of the persons responsible for the implementation of a succesful bilateral project at the border between Peru and Chile. We consider he is the most capable person to participate in this important mission.

Our Representative in Suriname, Finn Damtoft, will keep you informed on the progress of the mission and of our support to the Ministry.

Please accept Mr. Minister the assurances of my highest consideration.

ORIGINAL FIRMADO POR:

Carlos E. Aquino G.
Director General

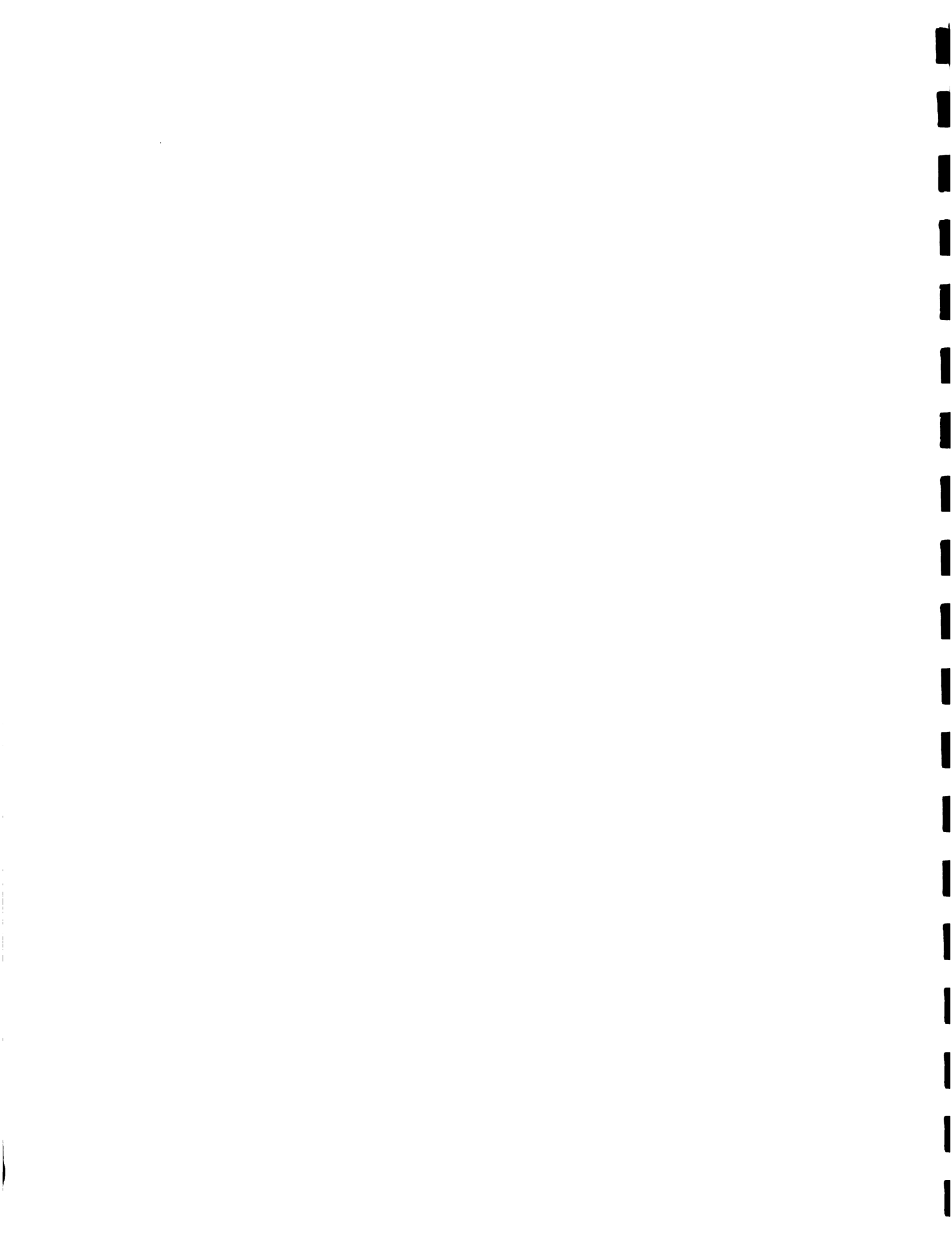
CC: DJoslyn/MOtero/RPierre/DWilson/FDamtoft-HMuñoz/JEsparza

CA/DW/PF/amt

REF. BOLETA: 15429



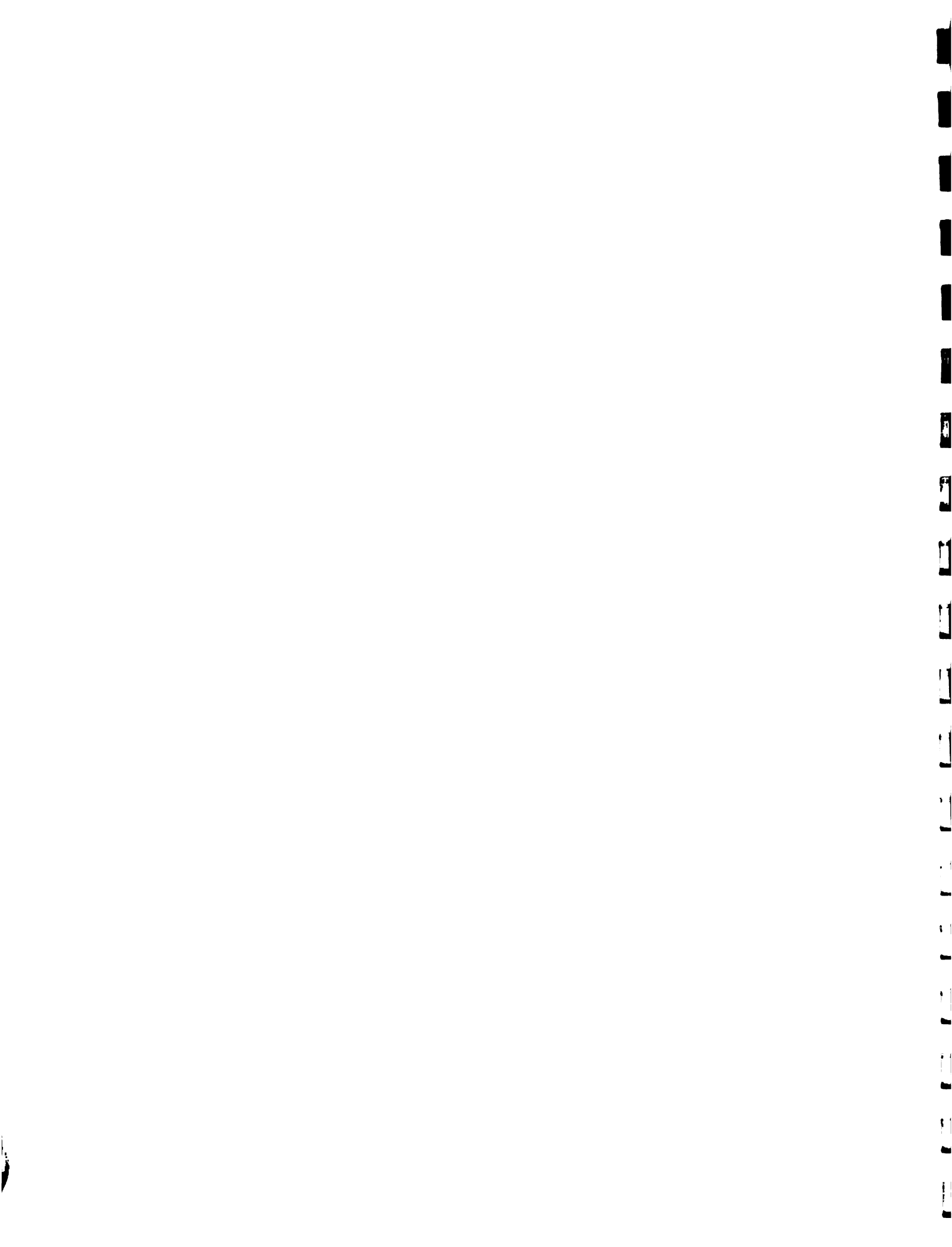
13. IV-9



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA	INFO 8 INFORME DE VIAJE
--	------------------------------------

1. IDENTIFICACION

1.1	NOMBRE DEL FUNCIONARIO	:	Javier Esparza Duque
1.2	FUNCION QUE DESEMPEÑA	:	Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria
1.3	UNIDAD A LA QUE PERTENECE	:	Programa V -IICA/Perú
1.4	UNIDAD OPERATIVA ASISTIDA	:	Dirección del Programa V
	UNIDADES OPERATIVAS VISITADAS	:	IICA/Suriname-IICA/Guyana- IICA/Trinidad & Tobago
1.5	LUGARES DONDE VIAJO	:	Paramaribo, Georgetown y Puerto España
1.6	FECHA DE INICIO DEL VIAJE	:	25 de marzo de 1994
1.7	FECHA DE FINALIZACION DEL VIAJE	:	12 de abril de 1994
1.8	FECHA DEL INFORME	:	13 de abril de 1994



2. PROPOSITO ESPECIFICO DEL VIAJE

- Participar, en representación del IICA, en la MISION DE PREPARACION DEL PROGRAMA DE ERRADICACION DE LA MOSCA DE LA CARAMBOLA EN SURINAME organizada y coordinada por el Fondo Internacional para el Desarrollo de la Agricultura (FIDA) (Memorando SC/SA-200 y carta SC/DG-803, de 22 y 28 de marzo de 1994, respectivamente).

3. SINTESIS DE LA LABOR REALIZADA

Viernes 25 de marzo

- Viaje de Lima a Caracas (Venezuela) y Puerto España (Trinidad & Tobago).

Sábado 26 de marzo

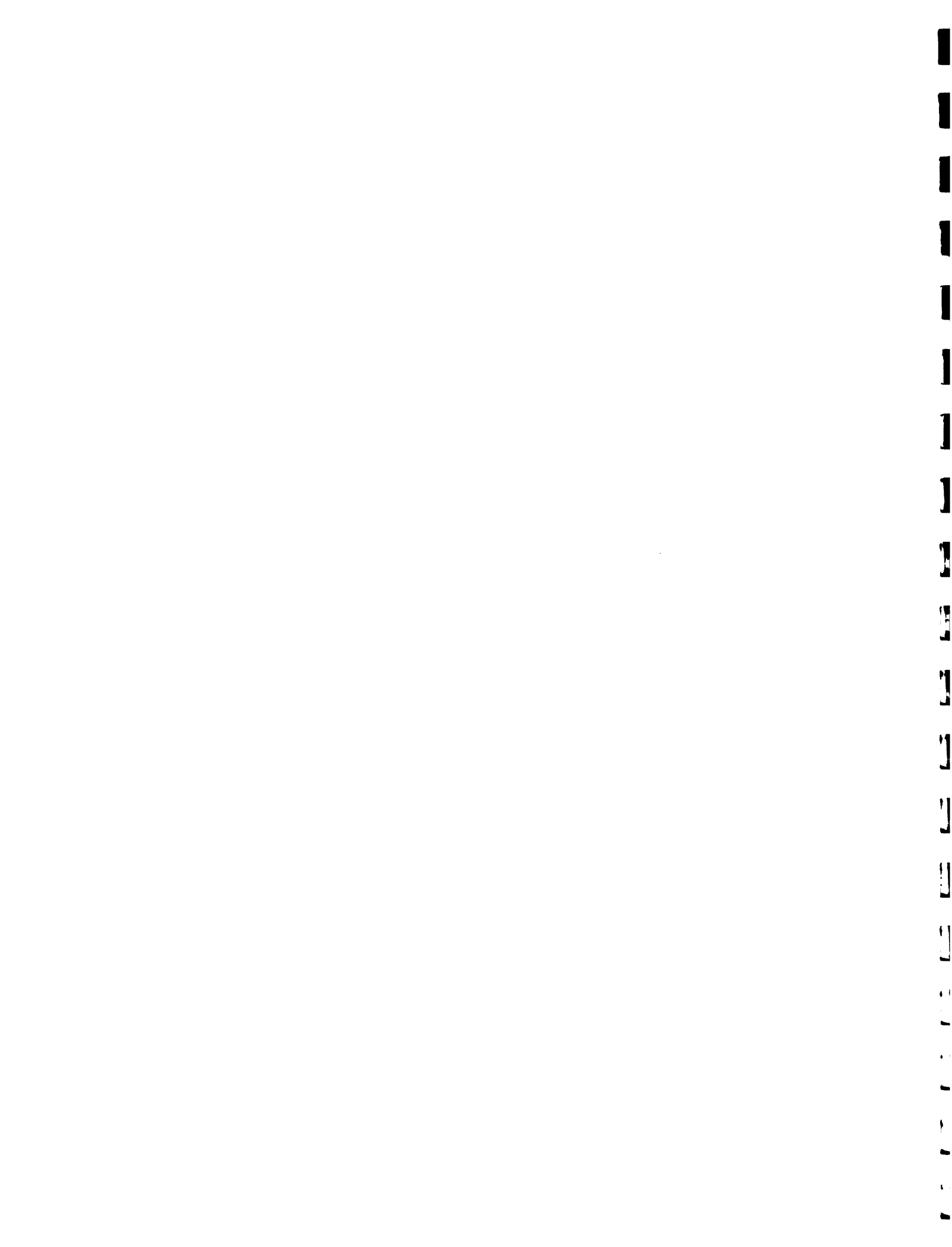
- Viaje de Puerto España a Georgetown (Guyana).
- Encuentro con Sandra Vokaty. Análisis sobre las acciones de IICA/Guyana en relación con la prevención de la Mosca de la Carambola en ese país. Discusión sobre las líneas generales del Proyecto de erradicación de la plaga en Suriname y sobre la importancia de la coordinación regional.
- Continuación del viaje a Paramaribo (Suriname).

Domingo 27 de marzo

- Encuentro con Héctor Muñoz. Información general sobre la agenda tentativa de la Misión. Recibo de la documentación existente en IICA/Suriname sobre la Mosca de la Carambola.
- Procesamiento y estudio de la documentación recibida, en función de los objetivos de la Misión.

Lunes 28 de marzo

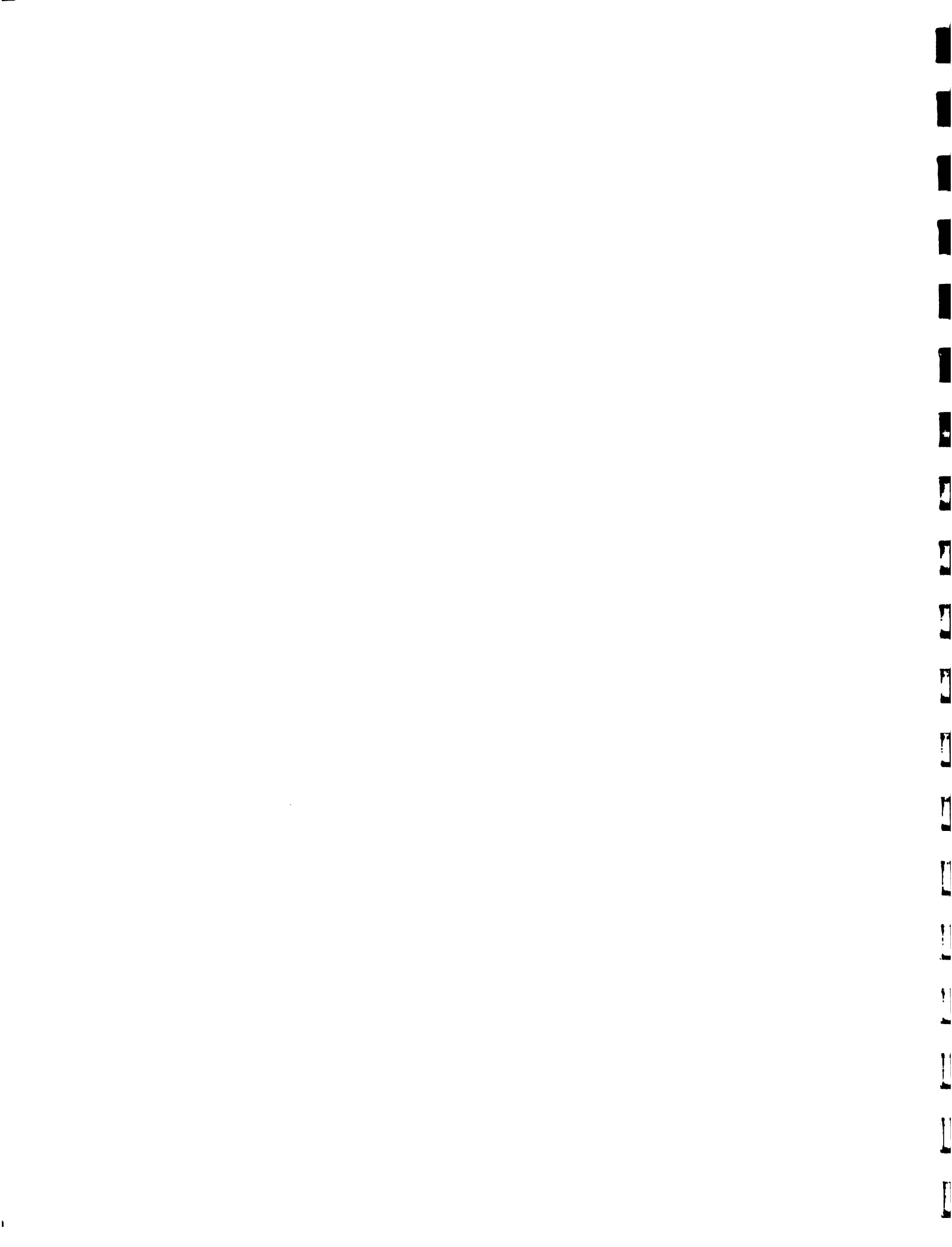
- Visita a la Oficina IICA/Suriname.
- Entrevista con el Representante Finn Dampftoft y con el Especialista Héctor Muñoz. Análisis general de la situación y de las perspectivas del Proyecto de erradicación de la plaga, de los intereses y posibilidades del IICA en la ejecución del mismo y del apoyo institucional necesario para el efecto.
- Sesión de trabajo con la funcionaria del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca Alies van Sauers - Muller, responsable principal de las acciones cumplidas hasta el presente contra la Mosca de la Carambola en Suriname. Revisión general de los "TERMINOS DE REFERENCIA" de la Misión y del "DOCUMENTO DE PROYECTO: Programa para la Erradicación de la Mosca de la Carambola de Suriname" preparado por la FAO (1992) que será corregido y actualizado por la Misión.



- Encuentro con el Especialista Nacional Franklin R. Grauwde, Coordinador del Proyecto IICA "Apoyo al Desarrollo de la Producción Frutícola en Suriname". Información sobre las perspectivas del país en dicho campo. Reflexión sobre las relaciones entre ese Proyecto y el Proyecto de erradicación de la Mosca de la Carambola.

Martes 29 de marzo

- Inicio de las actividades de la Misión.
- Primera sesión plenaria presidida por el Doctor Abbas Kesseba, Director de la División Técnica del Departamento de Manejo de Proyectos del FIDA. Presentación de los miembros de la Misión:
 - A. J. Pritchard, Jefe de la Misión
(Banco Mundial, Washington - ESTADOS UNIDOS)
 - Osamu Iwahashi, Entomólogo
(Universidad de Ryukyus, Okinawa - JAPON)
 - Alan Green, Director Asistente de Apoyo Operacional
(USDA/APHIS-IS, Hyattsville - ESTADOS UNIDOS)
 - Nicholas Gutiérrez, Director para el Area Andina
(USDA/APHIS-IS, Caracas - VENEZUELA)
 - Shantanu Mathur, Economista
(FIDA, Roma - ITALIA)
 - Sebastião Barbosa, Oficial Principal en Manejo Integrado de Plagas
(FAO, Roma - ITALIA)
 - Philippe Caplong, Entomólogo
(Servicio de Protección de los Vegetales, Cayenne - GUAYANA FRANCESA)
 - Javier Esparza Duque, Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria
(IICA, Lima - PERU).
- Encuentro con el Representante del IICA F. Damptoft, y la Entomóloga A. van Sauers Miller. Revisión y reajuste de la agenda de trabajo. Discusión general sobre los Términos de Referencia de la Misión.
- Reunión con el Especialista Sectorial de la Embajada de Holanda Señor Andre Brands.
- Sesión plenaria. Análisis de los lineamientos generales del Proyecto.



Miércoles 30 de marzo

- Reunión con el Oficial de Economía y Desarrollo de la Embajada de los Estados Unidos Señor Michael Koplovsky.
- Entrevista con el Doctor S. Barbosa (FAO). Análisis sobre el marco institucional del Proyecto y sobre las funciones y responsabilidades que corresponderían al IICA en el manejo del mismo.
- Reunión con el Encargado de Negocios de la Embajada de Japón Señor Isamu Yamada.
- Presentación a cargo del Doctor O. Iwahashi sobre los Proyectos de erradicación de la Mosca del Melón y de la Mosca Oriental de la Fruta en Japón.
- Reunión ampliada con productores, procesadores y exportadores de frutas en Suriname.
- Visita al Laboratorio de Entomología de la Estación Agrícola Experimental del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, sede principal de las acciones contra la Mosca de la Carambola en Suriname.

Jueves 31 de marzo (FERIADO ADICIONAL - IICA/PERU)

- Visita al Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca Señor Johan Sisal y al Secretario Permanente del Ministerio Señor Robert Lieuw A. Joe.
- Sesión plenaria. Análisis sobre la estrategia general del Proyecto y sobre el esquema para la participación institucional en su ejecución.
- Reunión con el Director de Agricultura (Extensión e Investigación) del Ministerio Señor A. Jagbandhan.
- Presentación de las conclusiones de los trabajos expuestos por el Doctor O. Iwahashi el día anterior.
- Presentación de las experiencias desarrolladas en Guayana Francesa alrededor de la Mosca de la Carambola. Regreso del Señor P. Caplong a su sede de Cayenne.

Viernes 1° de abril (FERIADO OFICIAL - IICA)

- Sesión plenaria. Análisis sobre las opciones posibles frente a la Mosca de la Carambola en Suriname. Discusión sobre los aspectos técnicos y operacionales del Proyecto.
- Reunión con los Especialistas Sectoriales del BID José María Quintero y Luis Lara. Análisis sobre las características del trabajo en Suriname y sobre la experiencia en la constitución y funcionamiento de los equipos nacionales de contrapartida.



- Reunión con el Especialista H. Muñoz. Información sobre los planes y acciones de IICA/Suriname en relación con el Desarrollo de la Fruticultura y con la Modernización de los Servicios de Sanidad Agropecuaria del Ministerio.

Sábado 2 de abril

- Jornada dedicada a visitar áreas infestadas por Mosca de la Carambola entre Paramaribo y la aldea amerindia de Bigi Poika. Verificación de la presencia del insecto. Revisión y renovación de trampas. Observaciones sobre las áreas recorridas y sobre las características especiales de las mismas en función de la operación futura del Proyecto.

Domingo 3 de abril

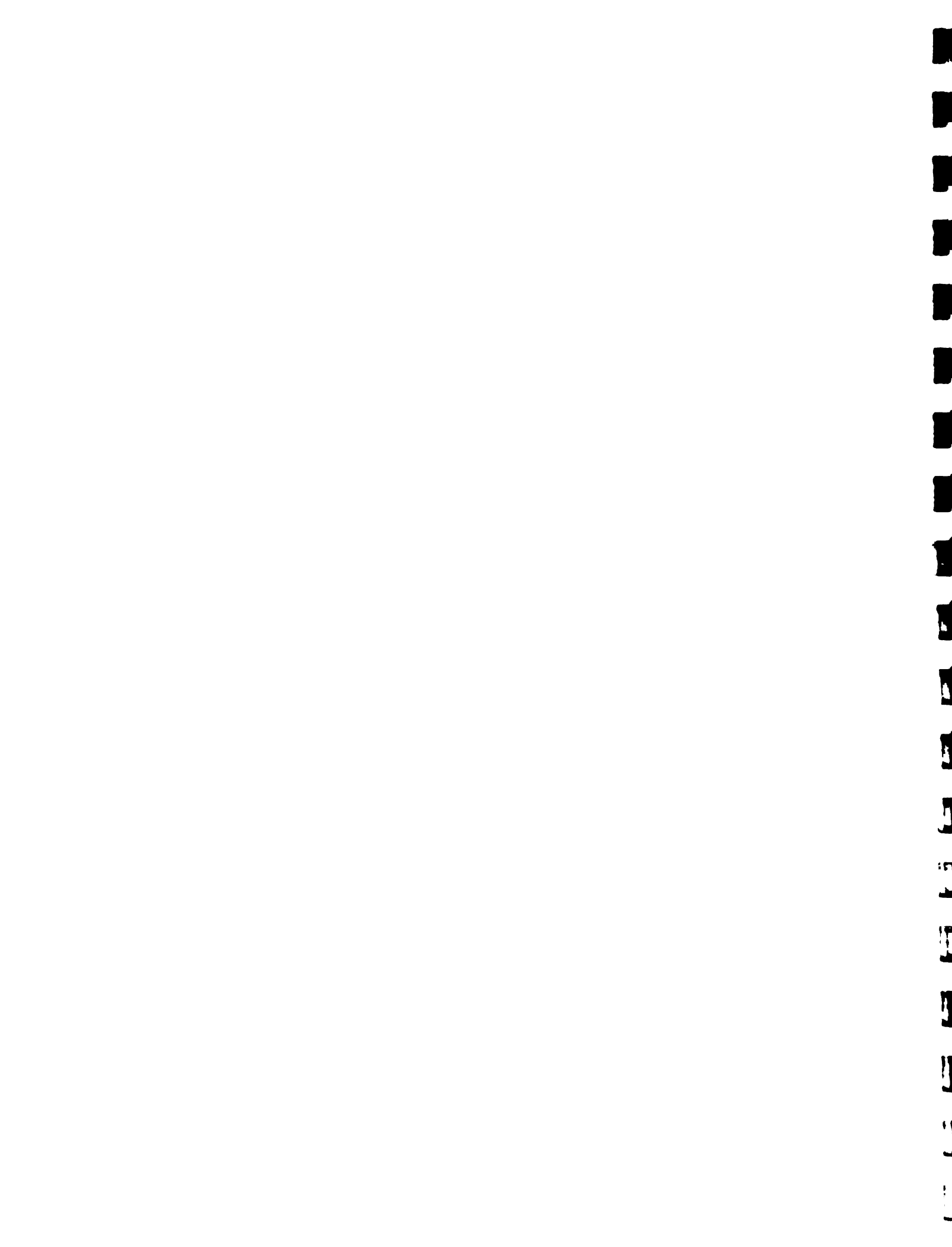
- Viaje a Albina en el sector nororiental de Suriname frente a Guayana Francesa. Visita a áreas infestadas entre Paramaribo, Nueva Amsterdam, Moengo y Albina. Observaciones análogas a las efectuadas en el viaje de la víspera.
- Entrevista con el Doctor A. Kesseba y conversación sobre la experiencia del IICA en programas de prevención, control y erradicación de Moscas de las Frutas.
- Entrevista con el Doctor O. Iwahashi y discusión sobre algunos aspectos técnicos del Proyecto.

Lunes 4 de abril (FERIADO ADICIONAL - IICA/SURINAME)

- Entrevista con el Señor S. Mathur sobre la experiencia y las ventajas comparativas del IICA en el manejo de Proyectos de importancia regional.
- Sesión plenaria. Cuantificación de operaciones y costos del Proyecto.
- Sesión plenaria. Estrategia regional del Proyecto y coordinación con otros Proyectos en Suriname y en países vecinos.
- Regreso de los Señores A. Kesseba y S. Mathur a su sede de Roma.

Martes 5 de abril

- Viaje por avión a Nickerie. Vista aérea de parte de los Distritos de Saramacca (área infestada por la plaga), Coronie (área del Proyecto piloto de erradicación de la Mosca de la Carambola) y Nickerie (área productora de arroz, en donde se han hecho algunas detecciones del insecto).
- Continuación del viaje por el río Corantijn hasta los enclaves de Wasjabo y Apoera, a 8 horas de distancia de Nickerie, en donde se ha registrado la presencia de la Mosca de la Carambola.
- Recorrido por las zonas de trampeo de la plaga. Verificación de las capturas. Revisión y adecuación de las trampas en Wasjabo. Constatación de las dificultades operacionales del Proyecto. Análisis sobre la diseminación de la plaga.



Miércoles 6 de abril

- Continuación del proceso de revisión y renovación de trampas en Apoera. Observaciones análogas a las de la víspera
- Viaje de regreso hasta Nickerie por el río Corantijn.

Jueves 7 de abril

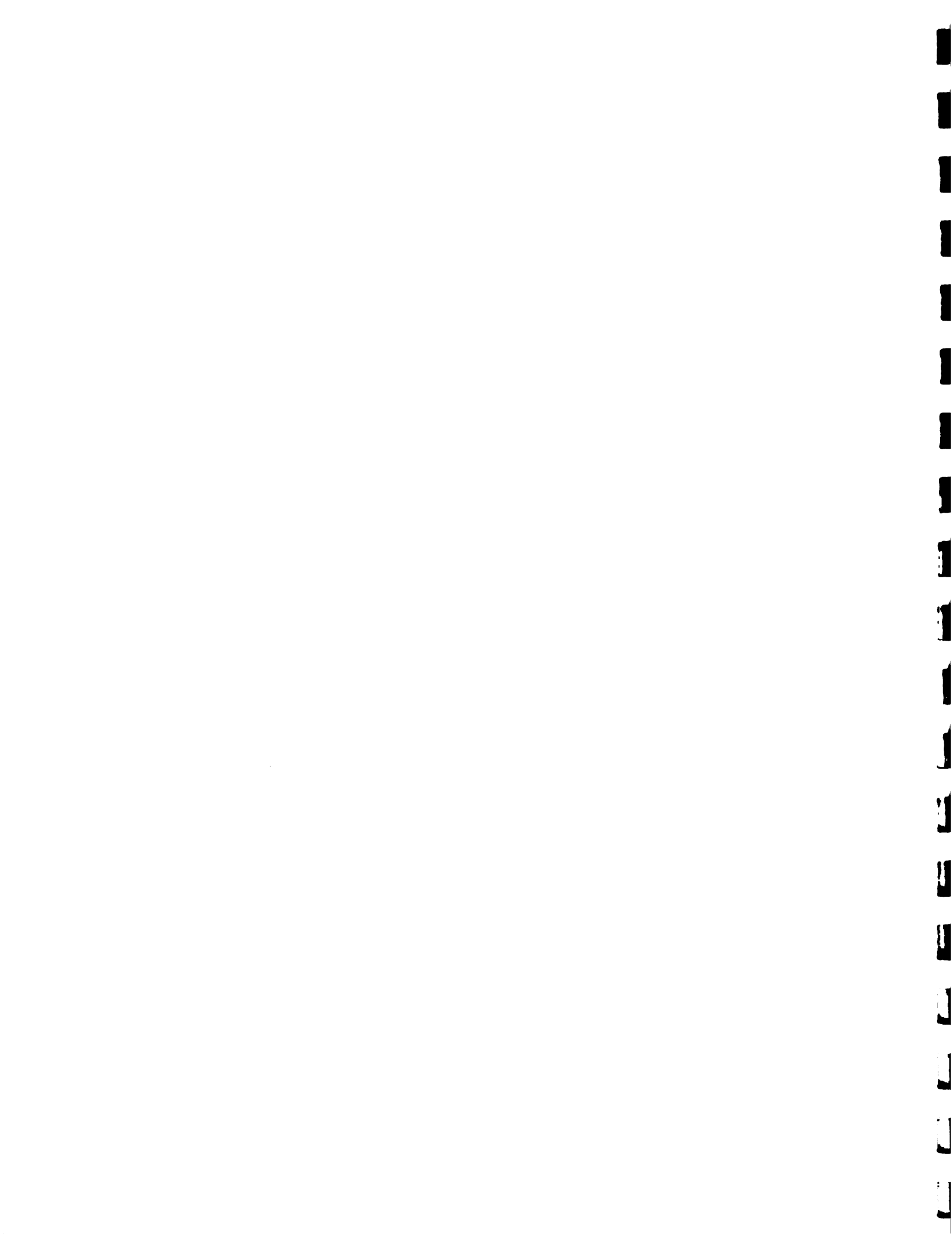
- Viaje de regreso a Paramaribo por avión.
- Reanudación de las sesiones plenarias de trabajo de la Misión.
- Sesión plenaria. Esquema de organización del Proyecto y perfil de sus cargos principales.
- Cocktail en la Embajada de los Estados Unidos.

Viernes 8 de abril

- Visitas del Jefe de la Misión, en compañía del Representante del IICA en Suriname, al Representante de la Comunidad Económica Europea Señor Rolf Smit, al Ministro de Planeamiento y Desarrollo Señor Ronal Assen, al Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca Señor Johan Sisal, y al Ministro de Asuntos Extranjeros Señor Subhaas Mungra.
- Sesión de trabajo con el Representante F. Damptoft y el Especialista H. Muñoz sobre todos los aspectos relacionados con la participación, modalidades de acción, responsabilidades y funciones del IICA en el Proyecto
- Cena en la residencia del Representante del BID Ch. Will en compañía del Representante F. Damptoft y del Embajador de Venezuela Henry Veliz Cedefio. Análisis sobre la importancia del Proyecto para Venezuela. Perspectivas del apoyo del BID a Suriname en materias compatibles con el Proyecto y complementarias del mismo.
- Regreso del Señor N. Gutiérrez a su sede de Caracas.

Sábado 9 de abril

- Reunión con H. Muñoz y recuento de posibles compromisos del IICA en torno al Proyecto.
- Recibo de documentación complementaria sobre los Proyectos de IICA/Suriname en Fruticultura y Sanidad Agropecuaria.
- Viaje de Paramaribo a Georgetown (Guyana) en compañía del Representante F. Damptoft y del Señor Alan Green.
- Conversación con el Representante del IICA en Guyana Jerry La Gra. Reseña sobre el desarrollo de la Misión. Líneas generales del Proyecto. Importancia de continuar las acciones de prevención de la Mosca de la Carambola en Guyana.



- Continuación del viaje de Georgetown hasta Puerto España (Trinidad & Tobago).

Domingo 10 de abril

- Día de descanso en Puerto España.

Lunes 11 de abril

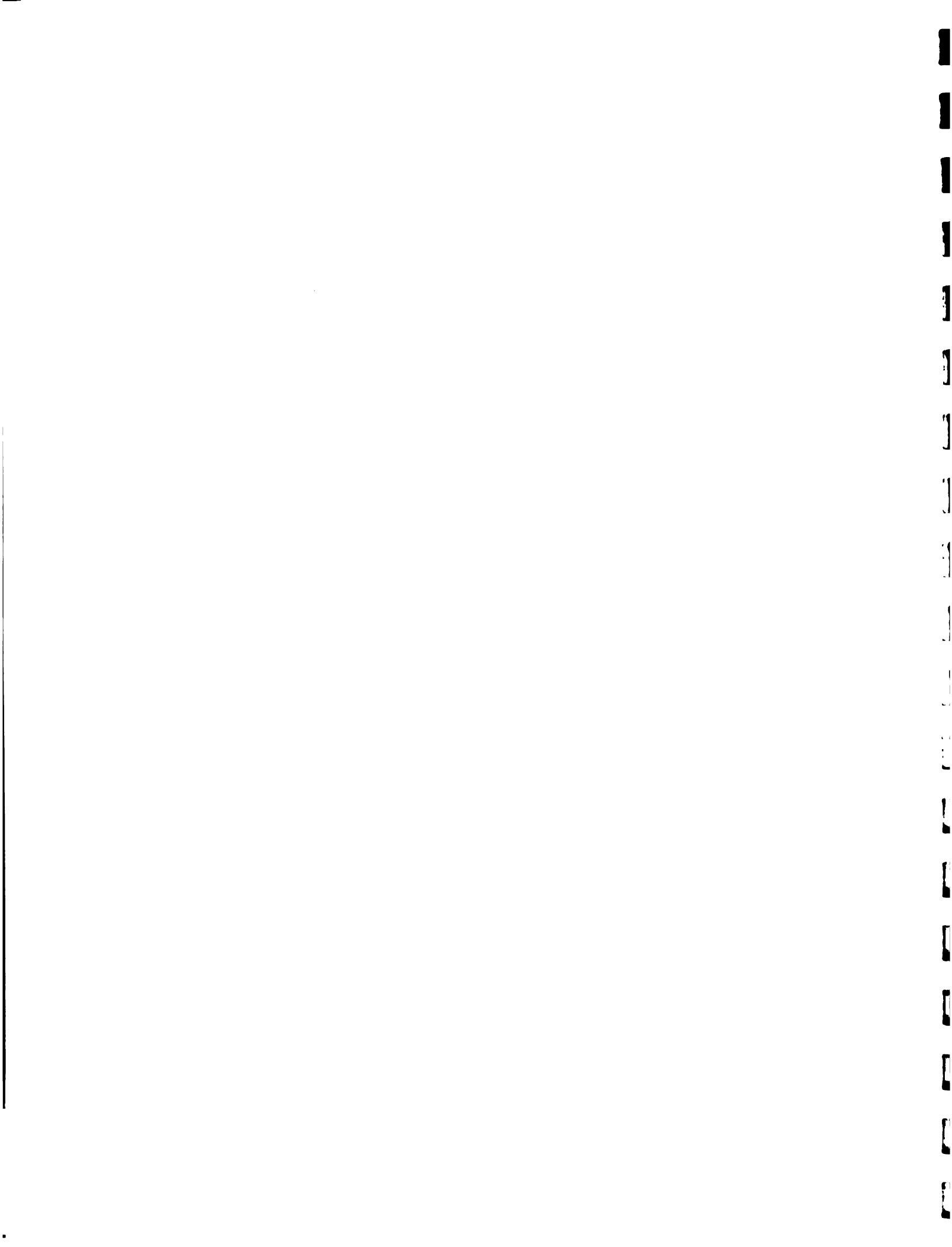
- Entrevista con el Especialista Gérard Barbeau, responsable del Proyecto Multinacional "Apoyo al Desarrollo de Frutas Tropicales en el Caribe" y coordinador del boletín "TROPICAL FRUITS NEWSLETTER". Análisis sobre la importancia de la Fruticultura en el Caribe y sobre el riesgo que representa la Mosca de la Carambola. Reflexión sobre alternativas y canales para motivar al Gobierno de Francia en torno a un Proyecto complementario contra la plaga en Guayana Francesa. Interés en la lucha contra las Moscas de las Frutas a nivel regional.
- Entrevista con el Especialista V. Wayne Lees, Coordinador del Proyecto CARAPHIN (Caribbean Animal and Plant Health Information Network). Reseña sobre la Misión en Suriname. Discusión sobre las acciones de prevención e información en torno a la Mosca de la Carambola que se podrían apoyar a través de CARAPHIN. Información sobre los avances de CARAPHIN. Presentación del programa "CORRAL", un sistema computarizado de vigilancia sanitaria agropecuaria para pequeños países en desarrollo.

Martes 12 de abril

- Viaje de Puerto España a Caracas (Venezuela) y más tarde a Lima (Perú).
- Fin de la Misión.

4. PRINCIPALES RESULTADOS ALCANZADOS

- Tal como ha quedado detallado en el capítulo anterior, a lo largo de la quincena se dió cabal cumplimiento al propósito específico del viaje.
- A través del intenso programa desarrollado, con un excelente apoyo de la Representación del IICA y la Representación del BID en Suriname, se atendieron además de las sesiones técnicas de análisis y discusión, visitas y entrevistas con autoridades y funcionarios nacionales, representantes de países y organizaciones internacionales de interés para los fines del Proyecto, productores, procesadores y exportadores de frutas, así como recorridos por distintas zonas geográficas del país y visitas a instalaciones del Laboratorio de Entomología del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca y a áreas de detección de la Mosca de la Carambola en Suriname.
- Como resultado del esfuerzo conjunto de la Misión se mejoró significativamente la comprensión del problema que representa la plaga para el país y la región y del riesgo que significa para otros países del Hemisferio, se motivó a instituciones y personas sobre la justificación, beneficio e importancia del Proyecto que se pretende emprender, se perfeccionó la concepción y el diseño de este último, y se hizo mucha claridad sobre los esquemas de cooperación y coordinación

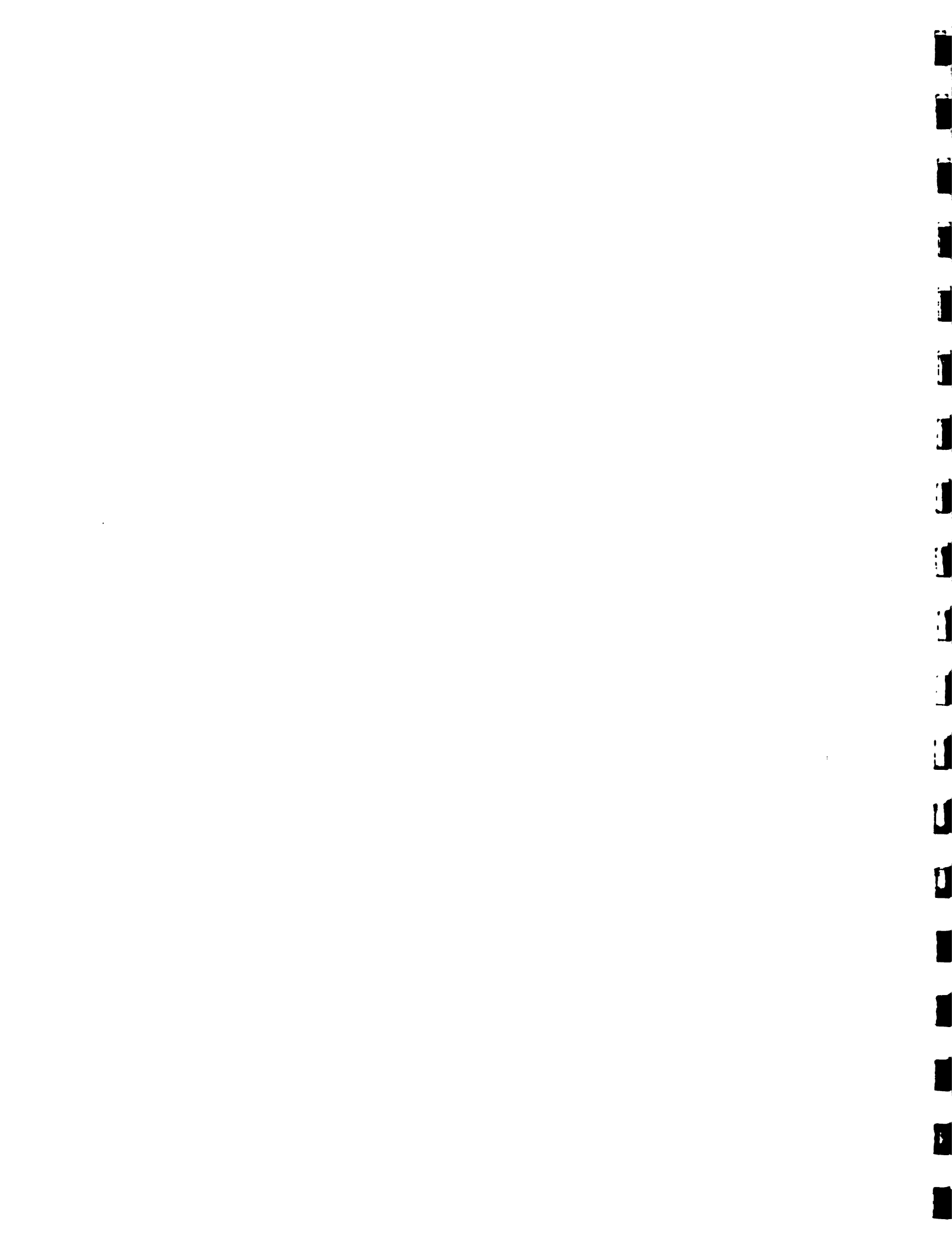


interinstitucional necesarios para llevarlo a cabo de manera exitosa. En el DOCUMENTO I se presenta una síntesis de los aspectos más destacados del Proyecto y de sus posibilidades.

- Fue muy grato apreciar los esfuerzos desarrollados por las Oficinas IICA/Suriname e IICA/Guyana para enfrentar la acción de la plaga, y la calidad de los trabajos efectuados por las expertas Alies van Sauers-Muller, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca de Suriname, y Sandra Vokaty, de IICA/Guyana, en materia de vigilancia, detección y control del insecto.
- En el frente interno del IICA se discutieron y analizaron a fondo las responsabilidades, riesgos, compromisos, ventajas comparativas y modalidades de acción que significarían para nuestra Oficina en Suriname y para el Programa de Sanidad Agropecuaria la participación en el Proyecto y el manejo del mismo, en términos que se resumen en el DOCUMENTO II.
- Se aprovecharon asimismo las escalas en Georgetown y Puerto España para informar sobre el desarrollo de la Misión y para delinear y discutir algunas posibles acciones coordinadas de las Oficinas del IICA en Suriname, Guyana, Trinidad-Tobago y otros países vecinos en apoyo al Proyecto, así como para saber más de los planes de acción del Instituto en tales países y de las relaciones deseables que se podrían establecer entre el Proyecto de Suriname y Proyectos Nacionales y Multinacionales de aquellos. Las principales reflexiones sobre el particular se consignan en el DOCUMENTO III.
- De manera complementaria se aprovechó la experiencia de la Misión para establecer o estrechar nexos profesionales y técnicos de beneficio mutuo y de gran utilidad en torno a la problemática de las Moscas de las Frutas y a su manejo en distintos lugares del mundo y en las más diversas circunstancias.

5. ACCION FUTURA

- Tal como quedaron las cosas al término de la visita de la Misión en Suriname, la actividad inmediata más importante para el IICA será la de dar seguimiento a la fase de preparación de la versión revisada del Documento del Proyecto - a cumplirse en la sede del FIDA en Roma - y a las gestiones que se continuarán adelantando con miras a la definición del correspondiente plan de financiamiento para el mismo.
- Habrá que estrechar asimismo la comunicación entre la Oficina del IICA en Suriname y las dependencias competentes de la Dirección General para tomar la definición sobre la participación del Instituto en el manejo global del Proyecto, y para llevar a cabo las negociaciones a que hubiere lugar para precisar los términos y modalidades de la misma.
- Vistos los planes de algunas instituciones patrocinadoras para desarrollar un programa de acciones preparatorias previo a la puesta en marcha del Proyecto, que podría iniciarse a muy corto plazo, se estima que sería bien conveniente que el IICA pudiera gestionar la aprobación de una Acción de Coyuntura para sumarse a ese empeño y para tratar de liderarlo. En el DOCUMENTO IV se proponen las bases para la elaboración de dicha Acción de Coyuntura.



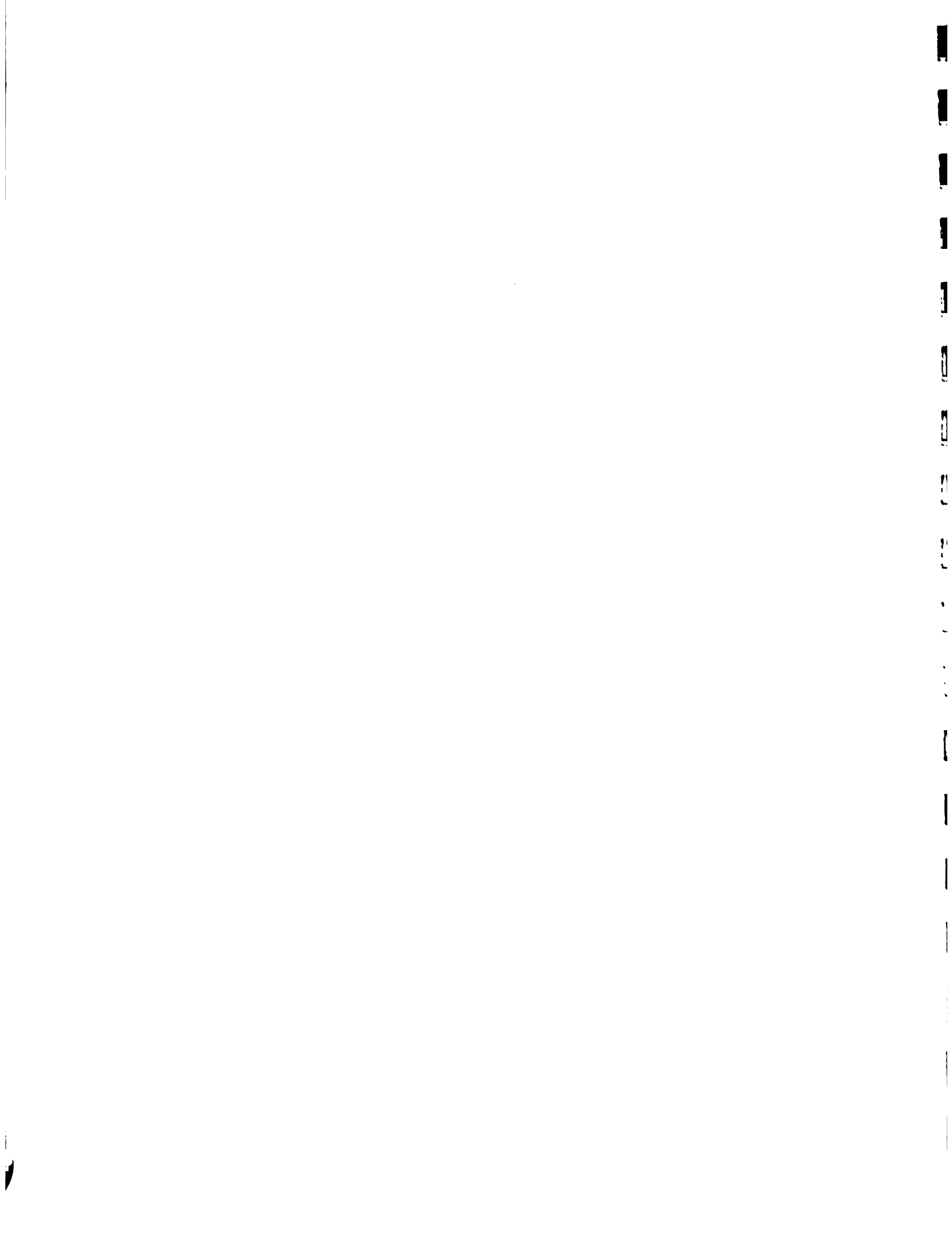
Se reitera la disposición más favorable del Especialista que suscribe este Informe para brindar el apoyo complementario que pueda serle solicitado y que esté a su alcance, de conformidad con las normas y procedimientos del IICA y a través de los canales regulares.



Javier Esparza Dugue
Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria

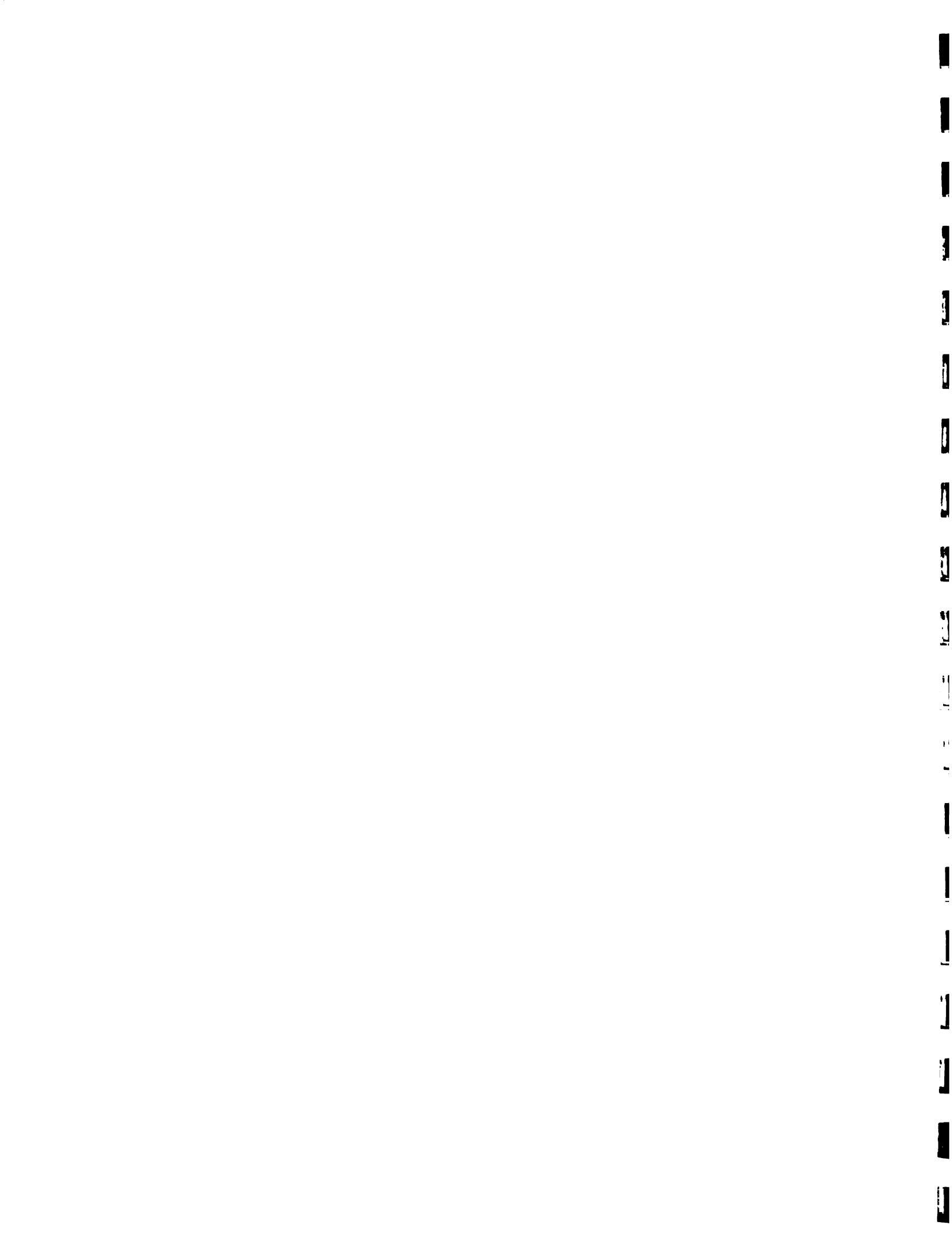
Lima (Perú), 13 de abril de 1994

JED/bp



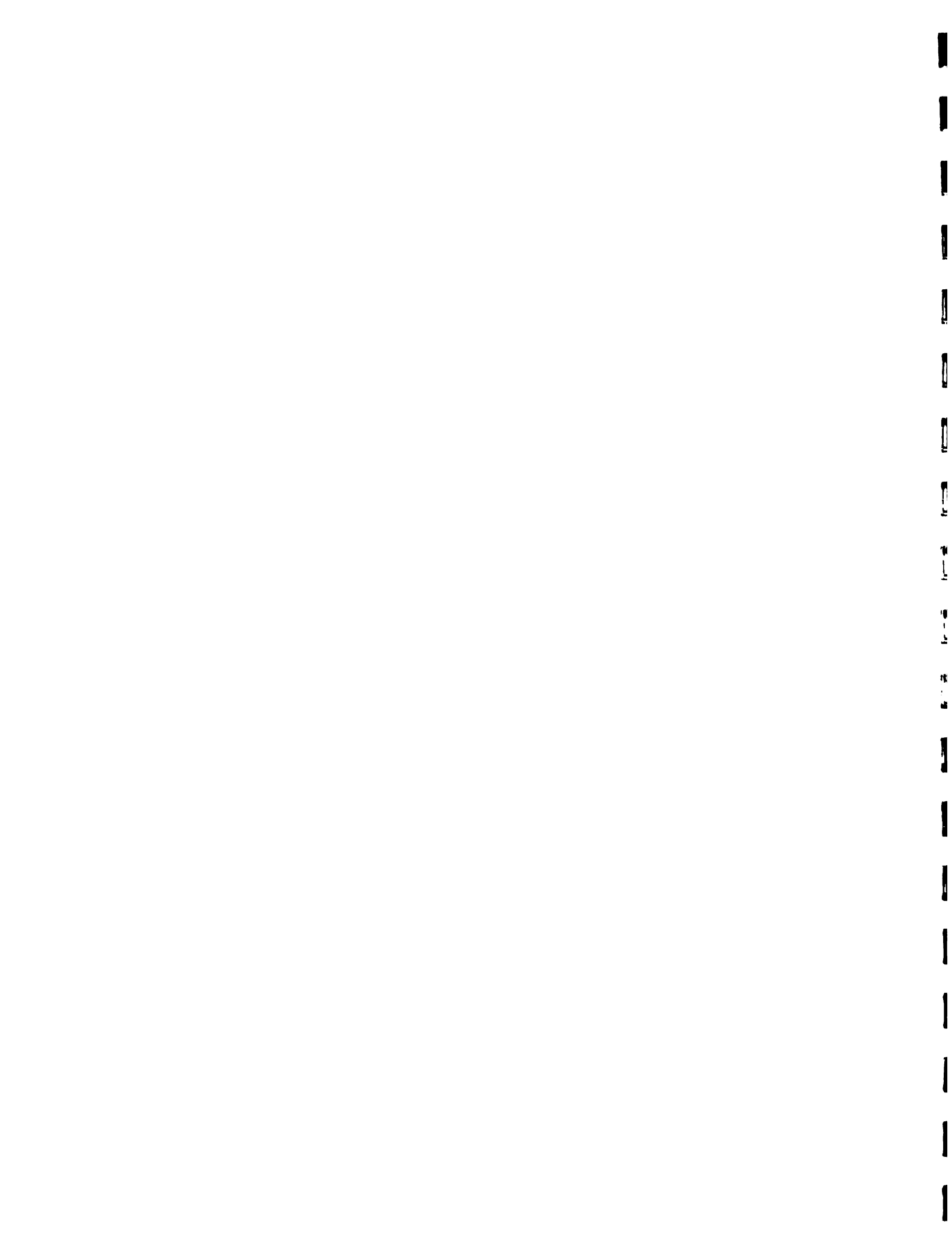
DOCUMENTO I

**LINEAMIENTOS GENERALES DEL PROGRAMA PARA LA
ERRADICACION DE LA MOSCA DE LA CARAMBOLA EN
SURINAME**

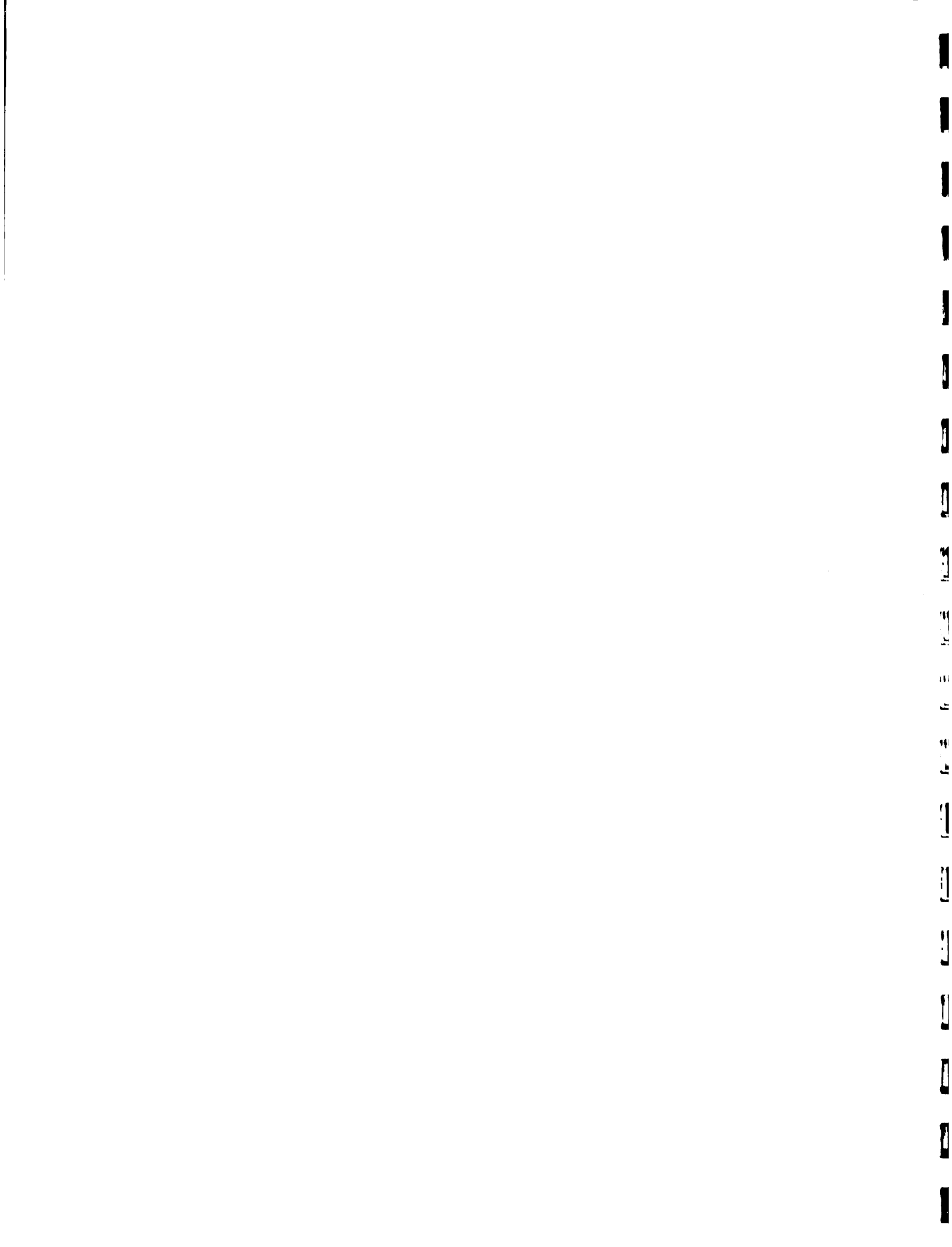


LINEAMIENTOS GENERALES DEL PROGRAMA PARA LA ERRADICACION DE LA MOSCA DE LA CARAMBOLA EN SURINAME

1. Como resultado de sus sesiones de discusión y análisis en torno a la información ya conocida sobre la situación de la Mosca de la Carambola en Suriname y a las observaciones recogidas durante su permanencia en el país, la Misión de Preparación del Programa para la Erradicación de la Mosca de la Carambola en Suriname ha considerado tres opciones básicas frente al problema que representa la plaga para el país, la región y el Hemisferio.
2. Habida cuenta de la situación actual del insecto, de su comportamiento durante los últimos años, y de la importancia cuarentenaria de su presencia en nuestro continente, la Misión ha descartado las opciones de no hacer nada o de realizar una acción limitada contra la plaga, subrayando por el contrario la necesidad de afrontar de manera decidida la alternativa de intentar la erradicación de la Mosca de la Carambola en sus focos de Suriname y Guayana Francesa (ver anexos I-1).
3. La opción propuesta, a ser desarrollada a través de un esfuerzo regional coordinado, mediante un Proyecto localizado en Suriname y otros que deben impulsarse, negociarse y concretarse de modo principal en Guayana Francesa y Guyana, y de manera complementaria en Brasil y Venezuela, coincide en lo fundamental con las recomendaciones de expertos individuales y de reuniones internacionales que se han ocupado de estudiar el problema a lo largo de los últimos años (ver anexo I.2).
4. Se sigue pensando que la erradicación es aún factible desde el punto de vista técnico, especialmente si se logra disponer de un financiamiento suficiente y seguro como el que se espera obtener para el Proyecto. El ritmo de diseminación de la plaga ha sido relativamente lento, las modalidades de la misma controlables, sus focos principales están localizados y la Técnica de Aniquilación de Machos (TAM) que se ha escogido como la estrategia central de lucha contra el insecto se ha manifestado muy eficaz tanto en las campañas de erradicación de la Mosca Oriental de la Fruta (Dacus dorsalis) llevadas a cabo en Estados Unidos y Japón como en el Proyecto piloto de erradicación de la Mosca de la Carambola (Bactrocera dorsalis) desarrollado en 1990-1992 en el Distrito de Coronie en Suriname (ver anexos I.3 y I-4).
5. Aunque en Guayana Francesa se ha dado cuenta de algunas capturas de Bactrocera en zonas selváticas, a más de 30 kilómetros de las zonas cultivadas, no se dispone hasta la fecha de evidencias de que la Mosca de la Carambola pueda estar asociada a hospederos silvestres en dichas zonas, por lo que se mantiene la idea de que la plaga está restringida sólo a hospederos cultivados.
6. La presencia y la diseminación gradual del insecto en Guayana Francesa a todo lo largo de la banda costera, desde Saint Laurent du Maroni (frente a la frontera con Suriname) hasta Saint Georges de l'Oyapock (en la zona fronteriza con Brasil) y en algunas localidades hasta 30 kilómetros al interior, llevan a considerar la acción contra la plaga en ese territorio como un factor indispensable para el éxito del Proyecto de Suriname, hasta el punto de que si tal acción no llega a materializarse y garantizarse este último no tendría sentido (ver anexos I-5 y I-6)



7. **Bajo esa perspectiva el propósito fundamental del Proyecto es lograr la erradicación de la Mosca de la Carambola en Sudamérica, en tanto que sus objetivos inmediatos son:**
- A. **Eliminar la plaga de Suriname a través de un programa de inspección y detección, y de aplicación de la TAM.**
 - B. **Lograr el establecimiento de un Proyecto en Guayana Francesa con los mismos objetivos.**
 - C. **Establecer programas nacionales de vigilancia y detección del insecto tanto en Guyana como en Brasil, y si es posible en Venezuela, y de erradicación si se llegara a determinar alguna infestación.**
 - D. **Desarrollar y operar una organización eficiente para llevar a cabo programas de detección, control y monitoreo de la Mosca de la Carambola y de otras Moscas de las Frutas de importancia económica.**
 - E. **Desarrollar e implementar un efectivo programa de apoyo al Proyecto en materia de entrenamiento de personal, información y divulgación dirigidas al público, monitoreo ambiental e investigación.**
8. **La estrategia técnica del Proyecto estará centrada en un programa de detección y vigilancia que se llevará a cabo con trampas Jackson provistas del atrayente sexual Methyl-eugenol (ME) y de un insecticida, las que serán servidas con una frecuencia quincenal o mensual, y en un programa de utilización de la TAM mediante bloques de fibra y aplicaciones focales de una mezcla de ME e insecticida. El programa de detección y vigilancia permitirá delimitar el área de ocurrencia de la plaga, y el de utilización de la TAM asegurará la eliminación de la población de machos del insecto por debajo de un nivel reproducible.**
9. **La Misión ha trabajado detalladamente en la delimitación del área geográfica que será atendida por el Proyecto, en el diseño y cuantificación del sistema de detección a mantener e incrementar, en el cálculo de las necesidades de materiales e insumos para los programas de detección y vigilancia y de erradicación, en la planificación de la distribución aérea de los bloques de fibra y de las aplicaciones focalizadas de la mezcla ME-insecticida y en todos aquellos aspectos que permitan confeccionar el cronograma de trabajo del Proyecto así como su correspondiente presupuesto. Los datos respectivos están siendo procesados para ser incluidos en el Informe de la Misión.**
10. **El Proyecto será particularmente exigente y cuidadoso en todo cuanto tenga que ver con la protección ambiental y la preservación de la salud humana y la vida animal.**
11. **El Proyecto cubrirá un período de tres (3) años que debería iniciarse de manera ideal al comenzar 1995. En la confianza de que ello será efectivamente así, algunas instituciones patrocinadoras se proponen desplegar a la brevedad posible un plan de trabajo, previo a la iniciación del programa de erradicación, que podría extenderse de 9 a 12 meses y que cubriría acciones como las siguientes:**
- A. **Coordinación y conducción de actividades de detección y vigilancia de la plaga en Suriname, Guayana Francesa, Guyana y Brasil, si es posible también en Venezuela, con el fin de determinar la distribución y la densidad de la Mosca de la Carambola en la región.**



- B. Esfuerzo concertado para determinar mediante la utilización de trampas y la recolección y procesamiento de muestras de frutas, si la Mosca existe en la selva más allá de las zonas pobladas.
 - C. Realización de estudios sobre la biología de la Mosca, sobre su comportamiento reproductivo (para determinar en especial la densidad mínima en la población de machos necesaria para asegurar la reproducción) y sobre su longevidad.
 - D. Realización de ensayos pilotos de aplicación de la TAM en áreas de alta población del insecto.
 - E. Realización de estudios destinados a clarificar la atractividad del ME para la Mosca de la Carambola.
 - F. Realización de ensayos para determinar la duración de la acción de la mezcla ME-insecticida en los bloques de fibra.
 - G. Desarrollo de programas de capacitación y entrenamiento para futuros miembros de los equipos de trabajo del Proyecto.
 - H. Fortalecimiento de las actividades de coordinación interinstitucional e internacional.
12. Para la realización de las actividades previas a la iniciación formal del Proyecto se espera contar con un Oficial Profesional Asociado financiado por la FAO y con el apoyo técnico del USDA/APHIS-IS. Se ha insinuado asimismo la posibilidad de que el Gobierno de Japón pudiera acreditar un Especialista en Moscas de las Frutas con la misma finalidad (ver anexo I-7).
13. En lo que tiene que ver con la cooperación interinstitucional en torno al Proyecto, el FIDA capitalizará las acciones tendientes a poner punto el texto final del Proyecto y a concretar las fuentes y el plan de financiamiento del mismo. La FAO liderará las acciones de asesoría técnica y científica. El APHIS-IS del Departamento de Agricultura de Estados Unidos proveerá asistencia técnica y apoyo. El IICA, por su parte, tendrá a su cargo la administración y manejo del Proyecto, así como el contacto y la coordinación con todas las organizaciones y agencias involucradas en la ejecución del mismo. El Proyecto estará abierto a la cooperación de otros Gobiernos y entidades (tales como Japón, Francia, Holanda, Comunidad Económica Europea y otros).
14. Desde el punto de vista organizativo, a la cabeza del Proyecto habrá un Comité Ejecutivo integrado por representantes de las agencias cooperantes y de los países donantes, así como los de los países beneficiarios (Suriname, Guayana Francesa, Guyana, Brasil y eventualmente Venezuela). El Comité aprobará los planes técnicos y financieros del Proyecto para cada período, analizará y resolverá los problemas que no puedan ser resueltos a nivel del Proyecto, y nominará a los miembros del Consejo Asesor Científico de este último (ver anexo I-8).
15. El Consejo Asesor Científico será un cuerpo constituido por especialistas que se ocupará de la supervisión técnica y la evaluación del Proyecto. El Consejo evaluará también los trabajos de investigación y formulará recomendaciones al Comité Ejecutivo (ver anexo I-8).



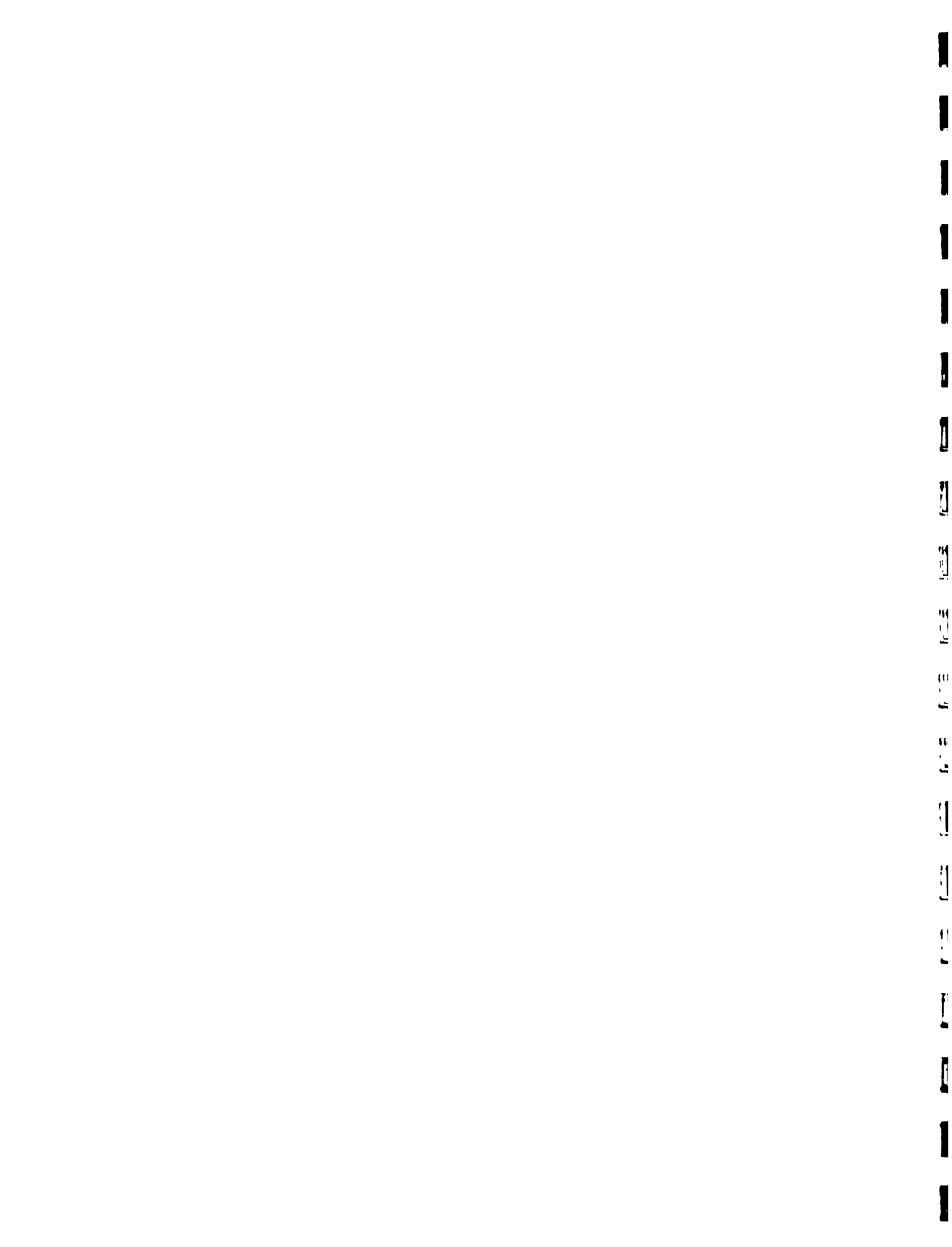
16. La Dirección Regional del Proyecto será la unidad técnica y administrativa responsable de la conducción del programa de trabajo en Suriname y de la coordinación de las actividades de vigilancia y detección de la Mosca de la Carambola que se lleven a cabo en los países vecinos. Estará adscrita al IICA y contará con una Oficina de Administración. Mantendrá una estrecha comunicación con las posiciones de Profesionales Asociados que acrediten ante el Proyecto la FAO, el USDA/APHIS-IS, el Japón y otros organismos o países.
17. El Programa de Suriname tendrá un Director de Operaciones y un Coordinador de Campo con sede en Paramaribo, responsables de las Unidades Occidental (Nickerie), Central (Paramaribo) y Oriental (Commewijne) y de las subunidades, equipos técnicos de campo y de laboratorio, y personal auxiliar de servicios generales. Dispondrá asimismo de los mecanismos para atender las necesidades del Proyecto en materia de entrenamiento, información pública, monitoreo ambiental e investigación (ver anexo I.8).
18. El Presupuesto del Proyecto, actualizado en función de las observaciones realizadas por la Misión de modo especial en materia de las limitaciones del país y de la complejidad operacional, cubrirá la adecuación de espacios para oficinas y laboratorios, los costos del personal profesional (internacional y nacional), técnico y auxiliar, la dotación de vehículos para desplazamiento terrestre y fluvial, la adquisición de equipos (para oficinas, laboratorios, comunicaciones y demás necesidades), los gastos de operación, contratos de servicios, costos de reuniones y asesorías, y los gastos de administración. Se calcula que el monto global del Proyecto podría llegar al orden de los US \$ 6.000.000.
19. El FIDA afinará dicho presupuesto y continuará negociando el plan de financiamiento del Proyecto así como la mecánica para concretar y canalizar los aportes correspondientes.
20. El FIDA mantendrá la responsabilidad principal de elaborar el documento oficial del Proyecto con base en el Informe de la Misión. Dicho documento se pondrá en conocimiento de las partes interesadas y es posible que se someta a la consideración y aprobación de una reunión conjunta de agencias patrocinadoras, donantes y países beneficiarios, evento a programarse en su oportunidad.
21. En la versión final del documento del Proyecto se dará la debida atención al tema de la justificación y utilidad de su ejecución tanto a nivel de Suriname, como de la región nororiental de Sudamérica y del Hemisferio. Se hará igualmente una adecuada consideración de los criterios y planteamientos formulados por el Gobierno de Suriname a los miembros de la Misión.



Javier Esparza Duque
Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria

Lima (Perú), 13 de abril de 1994

JED/bp

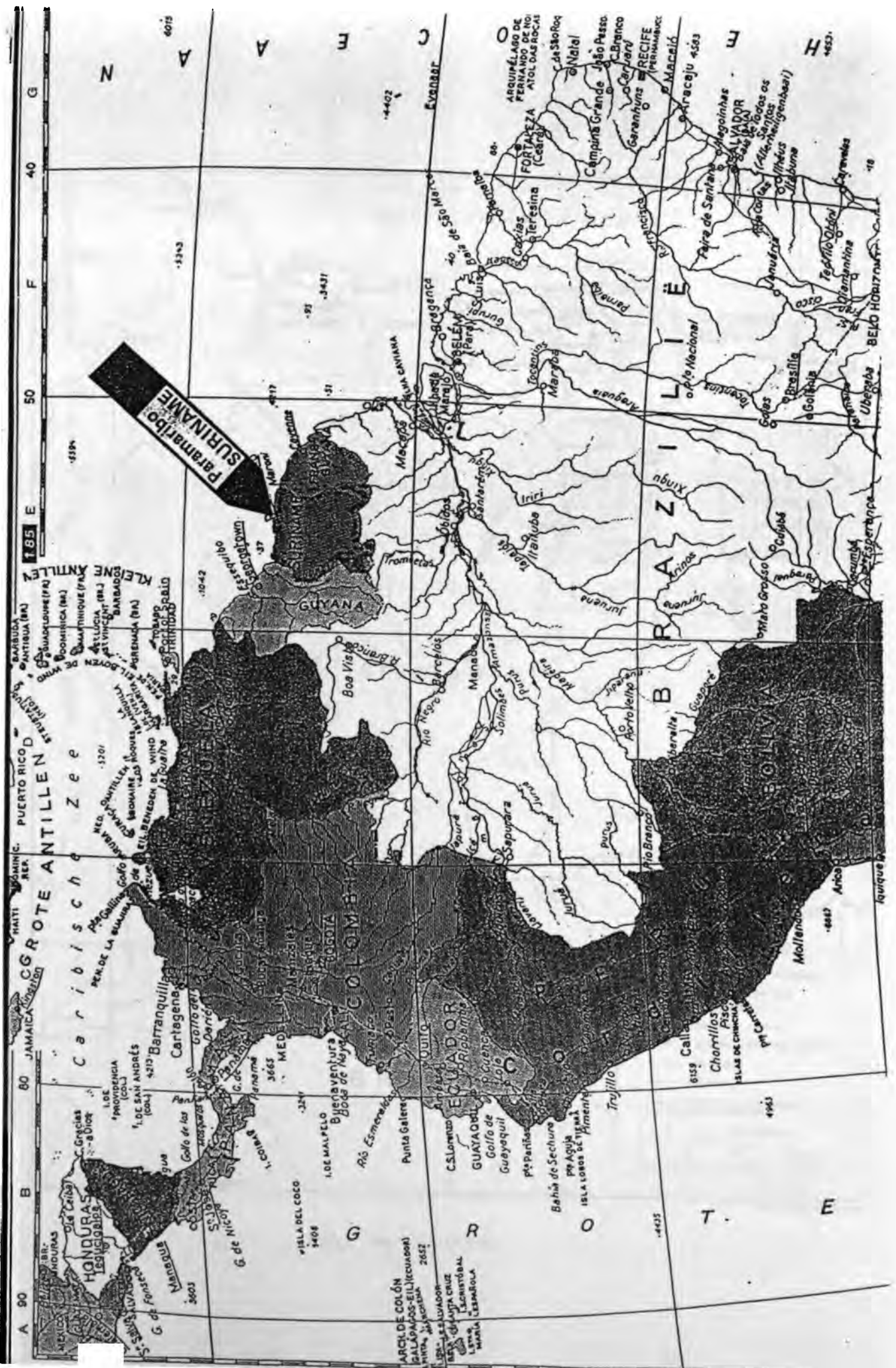


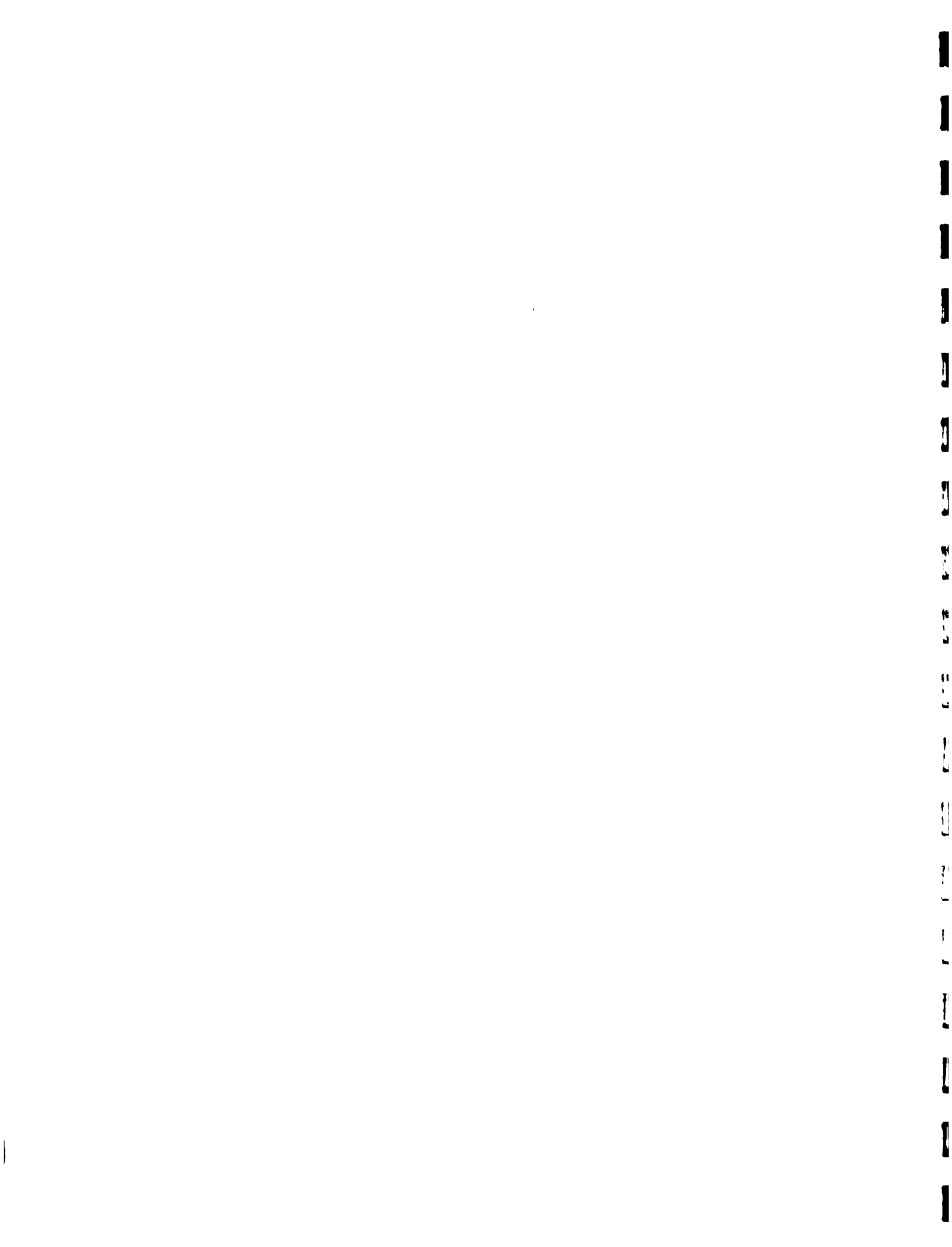
- anexo 1.1** **Mapa de Sudamérica y parte del Caribe en donde se señala la ubicación de Suriname**
- anexo 1.2** **Ocurrencia de la Mosca de la Carambola en Sudamérica y áreas de riesgo de su diseminación**
- anexo 1.3** **Mapa de Suriname**
- anexo 1.4** **Croquis de Suriname con indicación de las áreas a ser atendidas por el Proyecto**
- anexo 1.5** **Mapa de Guayana Francesa**
- anexo 1.6** **Croquis de Guayana Francesa con indicación de las áreas en donde se ha detectado la Mosca de la Carambola**
- anexo 1.7** **Términos de referencia para la posición de Profesional Asociado que brindará la FAO al Proyecto**
- anexo 1.8** **Organigrama general propuesto para el Proyecto**

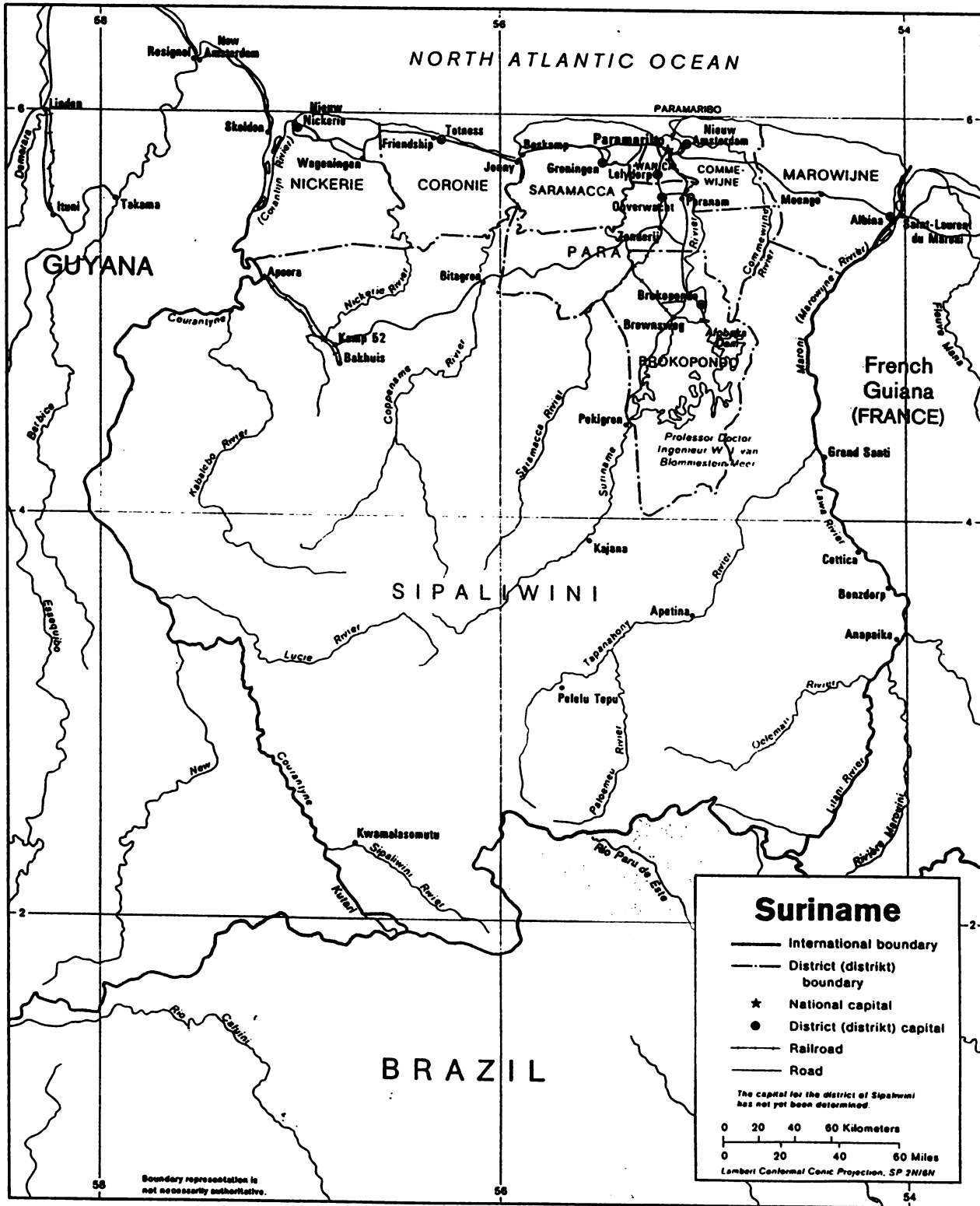




UID-AMERIKA

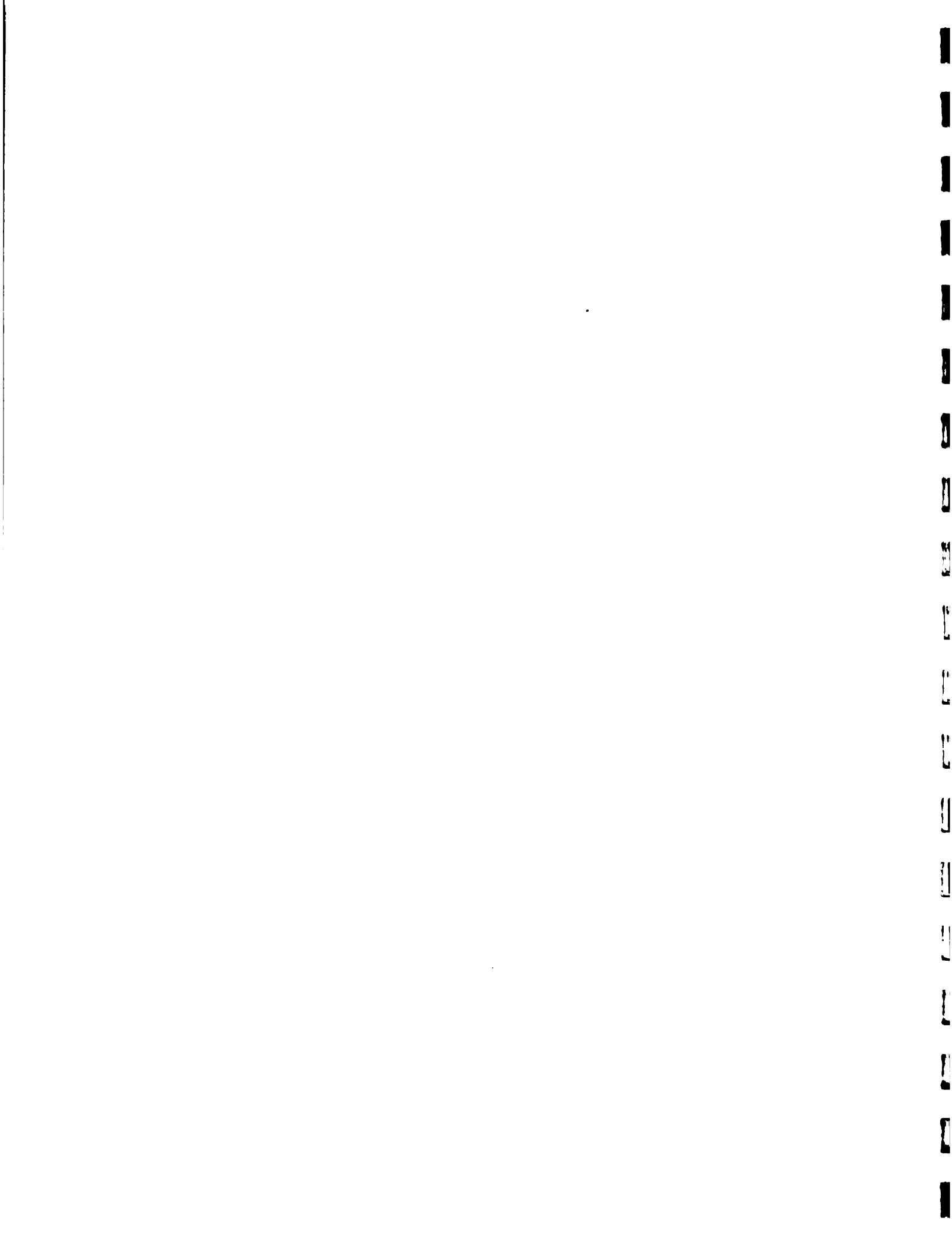






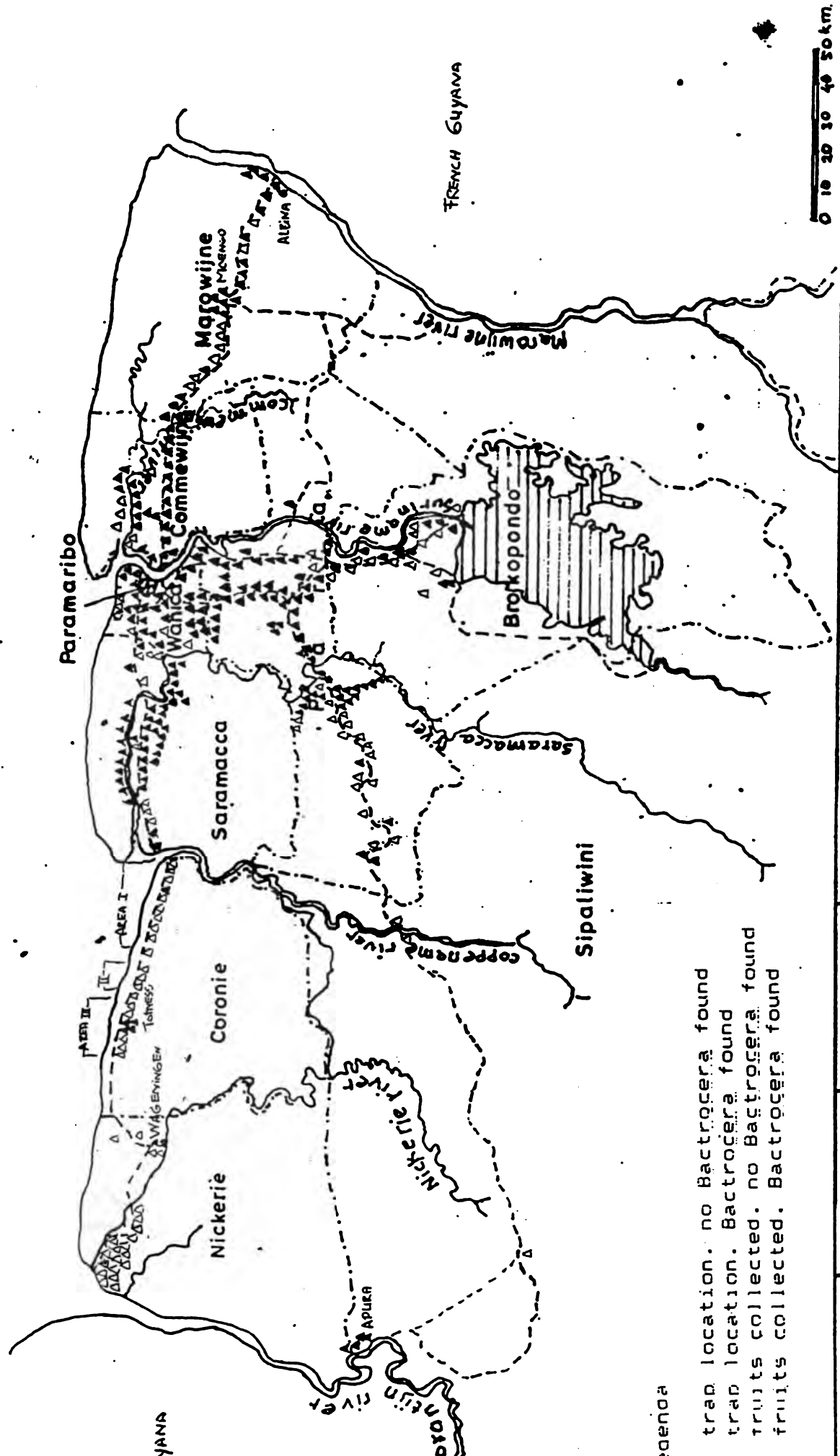
801749 (B00447) 5-91

Mapa de Suriname



57°00' 56°30' 56°00' 55°30' 55°00' 54°30' 54°00'

ATLANTIC OCEAN



57°00' 56°30' 56°00' 55°30' 55°00' 54°30' 54°00'

0 10 20 30 40 50 km.

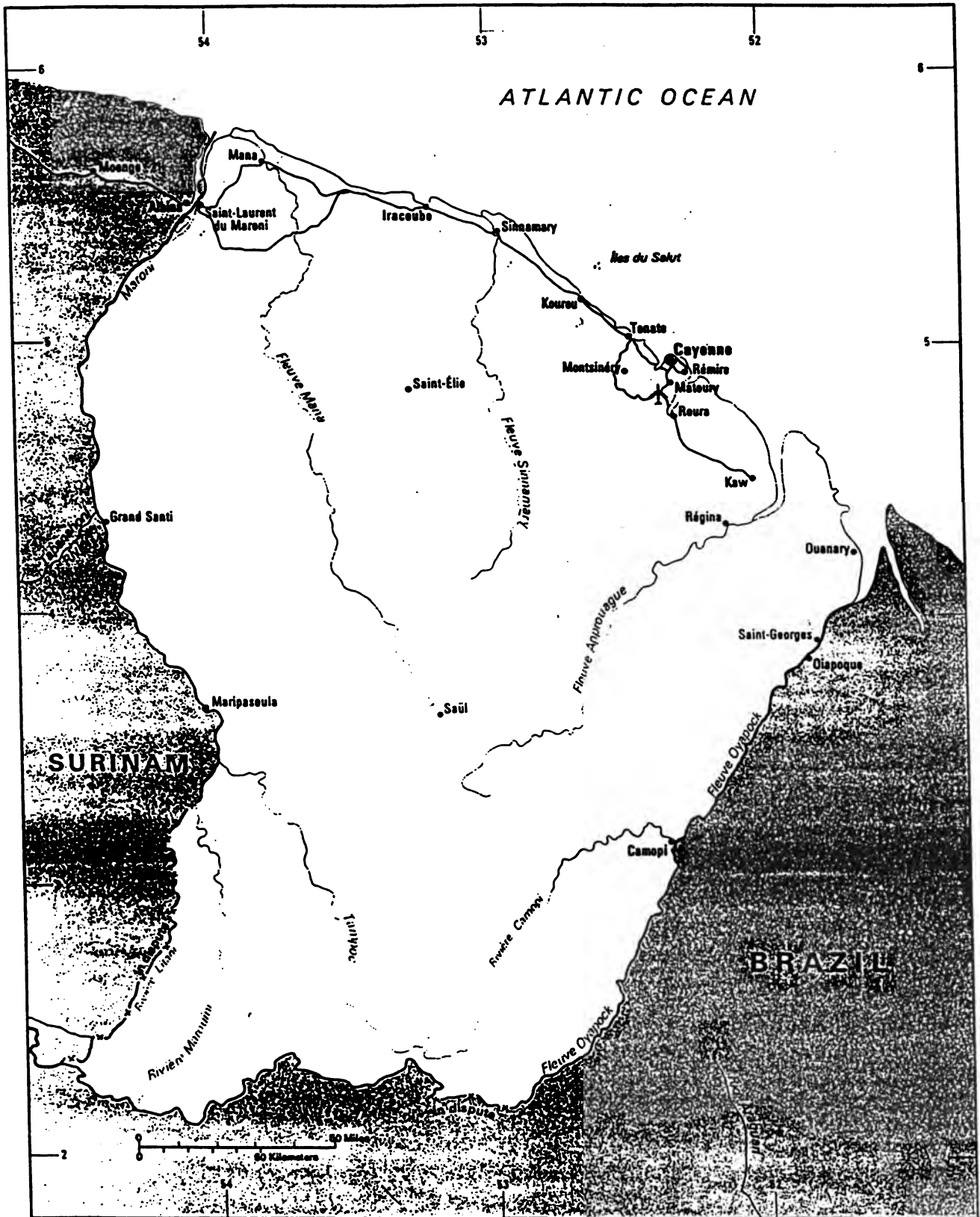
eeenda

- △ trap location. no *Bactrocera* found
- ▲ trap location. *Bactrocera* found
- fruits collected. no *Bactrocera* found
- fruits collected. *Bactrocera* found

Croquis de Suriname con indicacion de las áreas a ser atendidas por el Proyecto



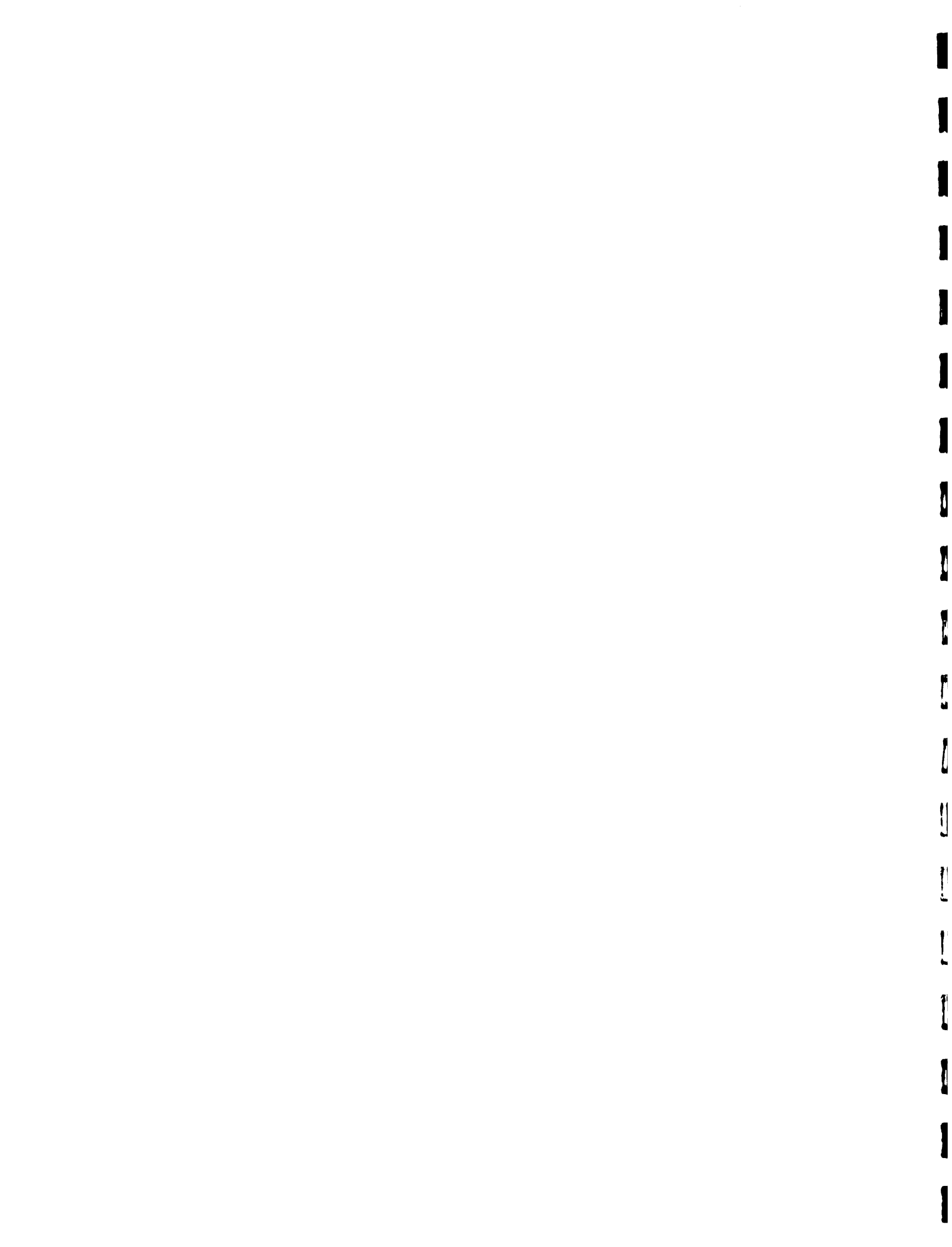
French Guiana

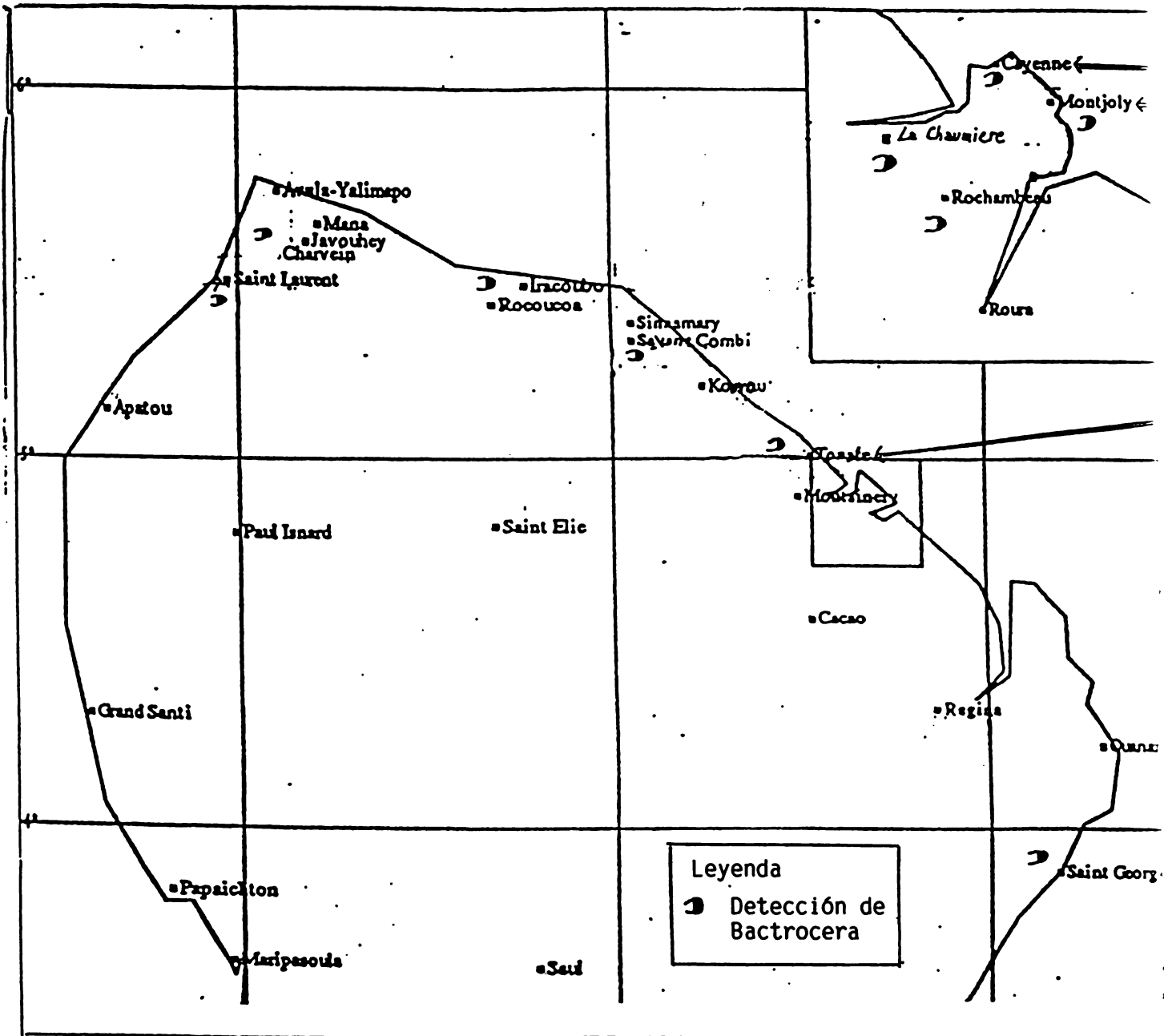


502470 1-76 (541306)
 Mercator Projection
 Scale 1:2,300,000
 Boundary representation is
 not necessarily authoritative

— Road
 —✈— Airport

Mapa de Guayana Francesa





Croquis de Guayana Francesa con indicación de las áreas en donde se ha detectado la Mosca de la Carambola



Términos de referencia para la posición de Profesional Asociado que brindará
la FAO al Proyecto
TERMS OF REFERENCE

POST : ASSOCIATE PROFESSIONAL OFFICER IN ENTOMOLOGY

DURATION : 24 M/M

DUTY STATION: PARAMARIBO, SURINAME WITH FREQUENT TRAVEL INLAND AND TO
NEIGHBORING COUNTRIES

Under the technical supervision of the FAO Regional Plant Protection Officer for the Caribbean, the Associate Professional Officer will work in close cooperation with the staff of the Ministry of Agriculture of Suriname to:

- Delimit the geographical distribution of the Carambola Fruit Fly (CFF), Bactrocera sp. near B. dorsalis in Suriname by strengthening and expanding existing trap network and servicing them properly.

- Develop distribution maps of the CFF in the Country with quantitative information on insect and fruit host densities, taking into consideration host seasonality.

- Conduct host preference studies including cultivated and non-cultivated (wild) fruit species by fruit collection and examination and by the exposure of different fruit to caged CFF.

- Liaise with the staff of neighboring countries (Guyana, French Guiana, Brazil and Venezuela) to establish collaborative activities in order to better understand the overall geographic distribution of the CFF on the Northern coastal areas of South America.

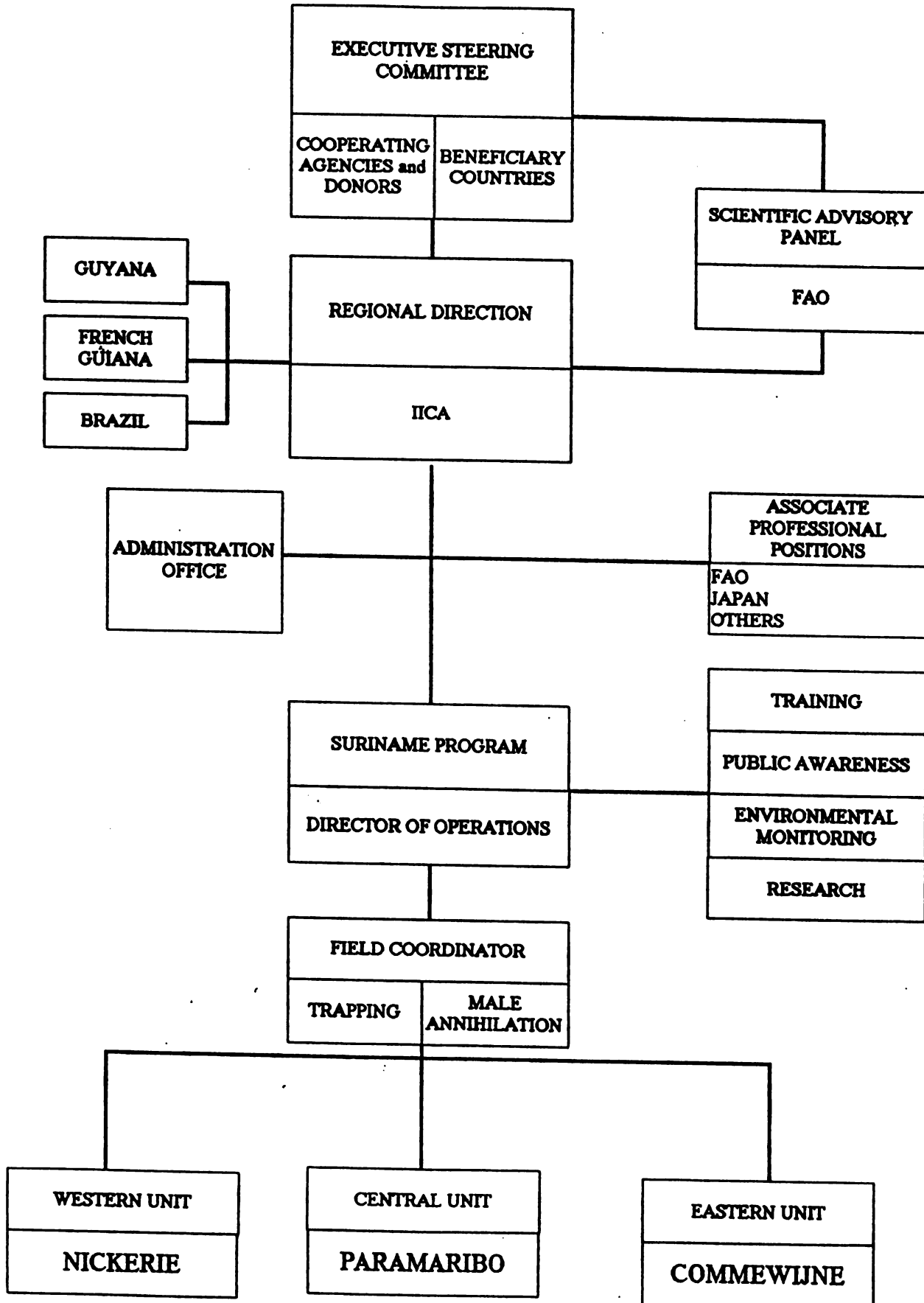
- Conduct needed operation-related research as pre-requisites to the launching of an areawide eradication programme. This will include correlating trap catches to overall fly populations, fly courtship behavior and other aspects related to the effectiveness of proposed eradication technology.

- Prepare and submit a workplan during the second month for the entire duration of his/her assignment, containing well defined inputs, activities and expected outputs for every single month of the assignment. This workplan will be revised every six months.

- Prepare an inception report, six monthly reports and a final report of him/her activities, containing findings, results and recommendations.

Qualifications: An M.S. or Ph.D. degree in Entomology, preferably with previous working experience in areawide agricultural pest control and fluency in the use of computer including GIS.







DOCUMENTO III

**CONSIDERACIONES SOBRE ACCIONES DE COOPERACION
TECNICA PARTICIPATIVA QUE PUDIERAN POTENCIAR LA
CONTRIBUCION DEL IICA EN EL PROGRAMA DE ERRADICACION
DE LA MOSCA DE LA CARAMBOLA EN SURINAME**



**CONSIDERACIONES SOBRE ACCIONES DE COOPERACION TECNICA PARTICIPATIVA QUE
PUDIERAN POTENCIAR LA CONTRIBUCION DEL IICA EN EL PROGRAMA DE
ERRADICACION DE LA MOSCA DE LA CARAMBOLA EN SURINAME**

1. Partiendo de la premisa de que el Proyecto a emprenderse en Suriname tiene una importancia regional y hemisférica indiscutible, se impone la conveniencia de analizar las líneas y modalidades a través de las cuales se pudiera enriquecer la cooperación de otros Proyectos y Oficinas del IICA alrededor del mismo.
2. En la propia Representación del IICA/Suriname, para empezar, existe ya un Proyecto Nacional de Apoyo al Desarrollo de la Producción Frutícola en Suriname con muy buenas perspectivas, que puede beneficiarse del Proyecto de Erradicación de la Mosca de la Carambola y que a su vez puede colaborar con éste, por ejemplo incorporando a sus paquetes tecnológicos prácticas y medidas culturales apropiadas o contribuyendo a las campañas educativas y divulgativas para la prevención y control de la plaga.
3. Dicha Representación trabaja asimismo en la formulación y trámite de un Proyecto de Modernización de los Servicios de Sanidad Agropecuaria de Suriname para apoyar el Comercio Interno y la Exportación, en cuyo contenido se incluyen necesariamente los temas del mejoramiento de la capacidad técnica e institucional para enfrentar problemas cuarentenarios como los que le plantean hoy al país en el campo fitosanitario la Mosca de la Carambola, en particular, y las Moscas de las Frutas en general.
4. En el país vecino más cercano, la Oficina del IICA ha adelantado un importante Proyecto de Prevención de la Mosca de la Carambola en Guyana que resulta indispensable mantener y fortalecer. Se necesita ampliar la red de detección de la plaga e intensificar los sistemas de vigilancia. Conviene asimismo desplegar una intensa campaña de divulgación e información alrededor del insecto y de la amenaza que representa para el país, la región y el hemisferio. En el caso de constatarse el establecimiento de la plaga en alguna localidad del territorio guyanés habría que instrumentar una campaña rápida de erradicación del foco respectivo, tal como se ha ensayado en Orealla. Es evidente que para asumir esa tarea y para adelantarla con éxito es preciso que la Oficina IICA/Guyana, con el apoyo diligente de las instancias competentes de la Dirección General, logre identificar y obtener los fondos necesarios (especialmente externos) en tiempo oportuno.
5. Se considera muy deseable y conveniente que las Oficinas IICA/Suriname e IICA/Guyana estrechen la comunicación y el entendimiento en torno a sus respectivos Proyectos contra la Mosca de la Carambola. Como una de las modalidades para financiar las actividades asociadas a este propósito podría pensarse, por ejemplo, en incorporar al presupuesto del Proyecto de Erradicación en Suriname los costos de algunas visitas y asesorías a las áreas de trabajo en Guyana. Lo demás tendría que ser atendido lógicamente con los fondos que se consigan para IICA/Guyana.
6. La no existencia de una Oficina del IICA en Guayana Francesa, por tratarse de un Departamento de Francia que no es miembro del Instituto, complica un poco el esquema de operación en ese territorio. El hecho fundamental es que el Proyecto de Erradicación de Suriname está condicionado de manera forzosa por el compromiso que acepte asumir el Gobierno francés contra la plaga, hasta el punto de que algunas agencias patrocinadoras y donantes del primero piensan que si Francia no se decide a garantizar su propio programa contra la Mosca de la Carambola en Guayana Francesa no tendría sentido intentar poner en marcha el Proyecto de Suriname.



7. Aunque se sabe que el FIDA, la FAO, el USDA/APHIS-IS y otras agencias y naciones interesadas en el éxito regional y hemisférico del Proyecto de Suriname emprenderán gestiones ante el Gobierno francés con el objetivo indicado, vale la pena pensar también en lo que pueda hacer el IICA sobre el particular. Hay dos contactos claves para que las autoridades del Instituto pudieran plantear la importancia, objetivos y alcances del Proyecto de Suriname para la región y el Hemisferio y la consecuente necesidad de asegurar e impulsar las acciones contra la Mosca de la Carambola en Guayana Francesa con las correspondientes alternativas y modalidades para el financiamiento y la asesoría técnica que se requieren en Cayenne para el efecto: el Señor Phillipe Cujo, Delegado Regional de Cooperación del Gobierno de Francia y excelente amigo del IICA desde hace muchos años, y el Señor Jean Laboucheix, Jefe de la Oficina Regional del CIRAD (Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agronómica para el Desarrollo) para América Latina y el Caribe. A través de ellos podrían encaminarse gestiones complementarias ante otros organismos especializados de Francia como el ORSTOM (Organismo para la Investigación Científica en los Territorios de Ultramar) o el INRA (Instituto Nacional de Investigación Agronómica), y buscarse esquemas adicionales de cooperación con otros Departamentos y Territorios franceses en el Caribe, como Martinica y Guadalupe.
8. No se puede desconocer que la presencia de la Mosca de la Carambola en Guayana Francesa constituye un riesgo y una amenaza para la producción frutícola de las islas francesas del Caribe.
9. Brasil ha estado inquieto desde hace tiempo por la diseminación de la Mosca de la Carambola en las Guyanas y por la eventualidad de que pudiera llegar a su territorio. Los países del COSAVE (Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur), por su parte, han reclamado acción internacional pronta y eficaz contra la plaga. Bajo esa perspectiva sería muy deseable que por intermedio de IICA/Brasil se pudiera intentar un programa de detección y vigilancia del insecto en las zonas de alto riesgo, que mantuviera una buena coordinación con el Proyecto de Suriname.
10. Otro tanto podría plantearse en lo que tiene que ver con Venezuela. El Embajador de ese país en Suriname, Señor Hernán Veliz Cedefo, ha manifestado su intención de encaminar gestiones ante su Gobierno para promover una acción de prevención contra la plaga en áreas de frontera con Guyana y ha insinuado que otro tanto podría ocurrir con el Embajador en Georgetown Señor Enrique Peinado Barrios, por lo que valdría la pena que nuestras Oficinas IICA/Suriname e IICA/Guyana pudieran proveerles información clara y suficiente sobre el asunto. Las autoridades de la Sede Central por su parte podrían determinar las acciones que pudieran corresponder a IICA/Venezuela en este empeño.
11. La Oficina IICA/Trinidad-Tobago podría desempeñar un papel muy importante en el apoyo al Proyecto de Suriname y en la promoción de la acción preventiva contra la Mosca de la Carambola en el Caribe. Por una parte el país es sede de dos Proyectos Multinacionales de ámbito regional de gran trascendencia, necesariamente asociados a la temática del Proyecto de Suriname y a la lucha contra las Moscas de las Frutas: el primero es el Proyecto de Apoyo al Desarrollo de Frutas Tropicales en el Caribe a cargo del Especialista Gérard Barbeau, y el segundo el Proyecto CARAPHIN (Red de Información en Sanidad Animal y Vegetal para el Caribe) conducido por el Especialista V. Wayne Lees.



12. En el Proyecto de Fruticultura Tropical, además de tener plena claridad sobre la importancia y el potencial de la producción y el comercio de frutas en el Caribe se tiene conciencia inequívoca sobre los daños y perjuicios que pueden ocasionar las Moscas de las Frutas y entre éstas la Mosca de la Carambola. El responsable del Proyecto tiene excelentes canales de comunicación con las agencias del Gobierno de Francia que pudieran decidir sobre el programa de Guayana Francesa, y ha mencionado además que dentro del marco de su Proyecto se prevé brindar el apoyo técnico de un experto inglés a Guyana para reforzar el programa en marcha en ese país contra la Mosca de la Carambola. La colaboración a emprenderse entre el Proyecto de Suriname y este Proyecto podría ser, guardadas las proporciones, análoga a la esbozada en el párrafo 2. del presente documento.
13. Desde el Proyecto CARAPHIN se podría continuar apoyando la campaña informativa-divulgativa sobre la plaga, sobre el Proyecto de Suriname y sobre la importancia regional y hemisférica del mismo. Se podría alentar también una campaña preventiva a nivel del Caribe. En el momento indicado, además, se podría proveer al Proyecto de Suriname el apoyo técnico adecuado para organizar el manejo computacional de la información correspondiente.
14. La Oficina IICA/Trinidad-Tobago podría facilitar la comunicación y el entendimiento entre el Proyecto de Suriname y organizaciones y entidades que tienen sede en Puerto España como la Comisión de Protección Vegetal para el Caribe (CPPC) que patrocina la FAO, el Instituto Internacional de Control Biológico (IIBC) o la Universidad de las Indias Occidentales (WIU), con las que en algún momento habrá que establecer nexos de cooperación.
15. Finalmente desde la Dirección del Programa de Sanidad Agropecuaria habría que cumplir una entusiasta acción motivadora sobre las bondades y características del Proyecto ante las distintas instancias competentes de la Dirección General, habría que dispensar un apoyo eficaz a la Oficina IICA/Suriname a todo lo largo de la etapa preparatoria del Proyecto y más tarde en la puesta en marcha y en la supervisión del mismo, y habría que desplegar una diligente gestión coordinadora dentro y fuera del IICA a nivel regional y hemisférico.



Javier Esparza Duque
Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria

Lima (Perú), 13 de abril de 1994



DOCUMENTO IV

**BASES PARA LA ELABORACION DE UNA ACCION DE
COYUNTURA DESTINADA A ASEGURAR LA PARTICIPACION DE
LA OFICINA IICA/SURINAME EN LA FASE PREPARATORIA
PREVIA A LA PUESTA EN MARCHA DEL PROGRAMA DE
ERRADICACION DE LA MOSCA DE LA CARAMBOLA EN
SURINAME**



**BASES PARA LA ELABORACION DE UNA ACCION DE COYUNTURA DESTINADA A
ASEGURAR LA PARTICIPACION DE LA OFICINA IICA/SURINAME EN LA FASE
PREPARATORIA PREVIA A LA PUESTA EN MARCHA DEL PROGRAMA DE ERRADICACION
DE LA MOSCA DE LA CARAMBOLA EN SURINAME**

1. De conformidad con un compromiso asumido ante el Representante Finn Damptoft se presenta a continuación una versión preliminar, a ser complementada y puesta a punto en Paramaribo, de la Acción de Coyuntura "PARTICIPACION DEL IICA EN LAS ACTIVIDADES PREPARATORIAS PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA DEL PROGRAMA DE ERRADICACION DE LA MOSCA DE LA CARAMBOLA EN SURINAME".
2. Según lo conversado en Paramaribo no se hace precisión en la propuesta sobre los puntos 1.4 (FINANCIAMIENTO), ni 6 (RECURSOS POR FUENTES DE FINANCIAMIENTO Y OBJETO DE GASTO MAYOR), ni 7 (ORIGEN DE LOS RECURSOS) del Formato PO.3 del Instructivo vigente en el IICA para la preparación de Acciones de Coyuntura ⁽¹⁾, toda vez que esos aspectos tendrían que ser definidos a través de una negociación directa entre la Representación en Suriname y las instancias competentes de la Dirección General.



Javier Esparza Duque
Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria

Lima (Perú), 13 de abril de 1994

⁽¹⁾ IICA. NORMAS Y PROCEDIMIENTOS PARA LA ELABORACION Y APROBACION DE INSTRUMENTOS DE COOPERACION. VOLUMEN I. DIRECCION DE PROGRAMACION Y EVALUACION. SERIE DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS No. 1. Capítulo IV. páginas 55-62. San José, Costa Rica. 1990.



Formato PO.3**Acciones de Coyuntura**

Título: PARTICIPACIÓN DEL IICA EN LAS ACTIVIDADES PREPARATORIAS PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA DEL PROGRAMA DE ERRADICACION DE LA MOSCA DE LA CARAMBOLA EN SURINAME

1. Identificación

- | | | | | | |
|-----|--------------------|---|--|---------|---------------|
| 1.1 | Programa | : | V. SANIDAD AGROPECUARIA | Código: | |
| 1.2 | Ambito Geográfico | : | Nacional | Sede: | IICA/SURINAME |
| 1.3 | Duración | : | 7 meses | | |
| | Inicio | : | 1 de junio de 1994 | | |
| | Término: | : | 31 de diciembre de 1994 | | |
| 1.4 | Financiamiento | : | (asunto a decidir entre IICA/Suriname y la Dirección General del IICA) | | |
| | Recursos regulares | : | Cuota: | Otros: | (especificar) |
| | Recursos externos | : | Del país: | Otros: | (especificar) |
| 1.5 | Responsable | : | Finn Damptoft, Representante del IICA en Suriname | | |



2. Antecedentes y justificación

2.1 Problema específico

Dentro de los acuerdos alcanzados en el seno de la Misión de Preparación del Programa de Erradicación de la Mosca de la Carambola en Suriname se ha dejado planteada la conveniencia de que el IICA tome a su cargo la responsabilidad del manejo global del Proyecto.

Mediante la Acción de Coyuntura se pretende que el IICA se incorpore de manera formal y activa a las actividades preparatorias del Proyecto, en las que tendrán participación otras agencias patrocinadoras del mismo, y que comience a desarrollar el liderazgo y la coordinación general que deberá asumir a plenitud más adelante.

2.2 Justificación

La seriedad del compromiso que representa para el IICA la conducción del importante esfuerzo de cooperación internacional, y la disposición de otras agencias patrocinadoras de iniciar a la brevedad posible un plan de actividades preparatorias para la puesta en marcha del Proyecto de Suriname a comienzos de 1995, aconsejan la necesidad de que el Instituto apresure tanto como pueda su participación formal en el asunto.

La justificación principal de este empeño reside en la importancia nacional, regional y hemisférica que reviste el Programa de Erradicación de la Mosca de la Carambola en Suriname, como respuesta a una reiterada preocupación y demanda planteada al IICA y a la FAO por un buen número de Gobiernos del ámbito interamericano y por todas las Organizaciones Regionales de Sanidad Vegetal que operan en el hemisferio para que no se postergue más una acción frontal contra la plaga.

Desde el punto de vista operativo del futuro Proyecto es fundamental que el IICA comience a asumir cuanto antes sus responsabilidades en torno a actividades preparatorias que incidirán necesariamente en el despegue acertado y en el éxito posterior del mismo.

El prestigio de que goza el Instituto en Suriname, la confianza que se tiene en su capacidad institucional y en su competencia, y las expectativas que ha fincado la Misión en su intervención en el Proyecto, justifican de manera complementaria la presente Acción de Coyuntura.

3. Propósito

La Acción de Coyuntura tiene el propósito de asegurar por una parte que el IICA se vaya preparando para asumir las importantes y exigentes responsabilidades que le serán asignadas para la conducción global del Proyecto de Erradicación de la Mosca de la Carambola en Suriname, y por otra que se vaya involucrando de manera progresiva y eficaz en el plan de trabajo previo a la puesta en marcha del Proyecto que debe iniciarse a corto plazo con la colaboración de algunas agencias patrocinadoras.

En tales condiciones el Instituto estará en posición más favorable tanto para estar minuciosamente enterado de los avances de las negociaciones sobre la definición y el financiamiento del Proyecto, como para adelantar y culminar sus propias negociaciones con el país y con terceros sobre los términos y modalidades de su participación en el importante programa internacional que se espera emprender a comienzos de 1995.

4. Resultados o productos finales

NARRATIVO DE RESULTADOS	INDICADORES Y METAS DE LOGROS	FECHA DE LOGRO
A. Se habrá organizado una sede provisional del Proyecto bajo la dependencia de IICA/Suriname.	- Sede identificada y habilitada	15-VI-94
B. Se habrán establecido mecanismos de entendimiento y coordinación con los Profesionales Asociados de FAO, USDA/APHIS-IS, Japón y otros, que se destinen al apoyo del Proyecto.	- Grupo de trabajo constituido	Desde la llegada de los Profesionales Asociados hasta el término de la Acción de Coyuntura.
C. Se habrán coordinado acciones de cooperación con el Proyecto IICA/Guyana y con los programas que puedan desarrollarse en Guayana Francesa contra la Mosca de la Carambola.	- Acciones coordinadas en marcha en los dos países	VI a XII-94



NARRATIVO DE RESULTADOS	INDICADORES Y METAS DE LOGROS	FECHA DE LOGRO
D. Se habrán realizado los ensayos y trabajos de investigación recomendados por la Misión para la fase preparatoria previa al Proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> - Protocolos definidos - Ensayos realizados 	VI a XII-94
E. Con el apoyo especial de la Dirección del Programa de Sanidad Agropecuaria se habrá logrado una dotación documental básica sobre biología, clasificación, manejo, control y erradicación de la Mosca de la Carambola y de especies afines.	<ul style="list-style-type: none"> - Materiales bibliográficos y de consulta a la disposición del grupo de trabajo 	VI y VII-94
F. Se habrá facilitado la participación de la Entomóloga Alies van Sauers -Muller en la Reunión del Grupo de trabajo sobre Moscas de las Frutas de Importancia Económica (Florida, Estados Unidos)	<ul style="list-style-type: none"> - Asistencia de la experta a la Reunión y presentación de una comunicación sobre el Proyecto 	VI-94
G. Se habrán concluido todas las negociaciones previstas (con el Gobierno de Suriname, con las Agencias donantes y con el IICA) para la puesta en marcha del Proyecto a partir de 1995.	<ul style="list-style-type: none"> - Convenios suscritos entre las partes interesadas 	VIII a XII.94
H. Se habrá apoyado una eficaz campaña de información sobre el contenido, la importancia y los beneficios del Proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> - Material informativo elaborado y difundido 	VIII a XII.94



5. Estrategia operativa

En el entendido de que las agencias patrocinadoras que participarán en el plan de trabajo previo a la puesta en marcha del Proyecto proveerán además de Profesionales Asociados fondos suficientes para el cumplimiento de sus respectivas tareas, se pretende que con un pequeño esfuerzo económico el IICA ofrezca el marco para que bajo su ámbito se constituya y consolide el grupo de trabajo en consideración.

Para el efecto se propone que el Instituto obtenga la vinculación a su servicio, en calidad de Consultora, de la Entomóloga Alies van Sauers-Muller, pieza clave del futuro Proyecto y profesional de alta competencia en el conocimiento de la Mosca de la Carambola, de su ocurrencia en el país, y de su manejo y de las experiencias desarrolladas hasta el presente para prevenirla y combatirla.

Estando la sede del plan de trabajo preparatorio y la experta principal bajo el ámbito del IICA, es obvio que la ejecución de ese plan preparatorio girará en torno a la función intermediadora y coordinadora del Instituto, de lo que se derivarán los beneficios ya expresados atrás.

El éxito de la Acción de Coyuntura requiere un apoyo decidido de la Dirección General del Instituto y muy especialmente de la Dirección del Programa de Sanidad Agropecuaria.

La contribución del IICA y los resultados de la Acción de Coyuntura constituirán, por lo demás, una demostración de su voluntad y capacidad institucional para manejar el Proyecto futuro.

6. Recursos por fuente de financiamiento y objeto de gasto mayor

CODIGO Y FUENTE DE FINANCIAMIENTO	OBJETO DE GASTO MAYOR US \$									TOTAL (3-9)	TOTAL
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Cuotas CATIs Externos	(Cuadro a definirse entre IICA / Suriname y la Dirección General)										
TOTAL											

7. Origen de los recursos

(asunto a definir entre IICA/Suriname y la Dirección General)



8. Justificación de gasto en Consultores

- **Propósito de la consultoría**
Coordinar el desarrollo de la Acción de Coyuntura en estrecho entendimiento con los programas contra la Mosca de la Carambola que se lleven a cabo en Suriname y en otros países
- **Meses/hombre que se requieren de Consultor**
Siete (7) : VI a XII de 1994
- **Fecha ideal de la contratación**
1° de junio de 1994
- **Recursos destinados para la consultoría**
(asunto a definir en IICA/Suriname)

En la Oficina IICA/Suriname se dispensará la información complementaria sobre:

- **Términos de referencia**
- **Costos de seguros**
- **Beneficios cubiertos por el Instituto**
- **Curriculum vitae del Consultor**

9. Observaciones

Mientras que la Dirección del Programa de Sanidad Agropecuaria decida sobre quien tendrá la responsabilidad principal del apoyo al Proyecto de Suriname y de la coordinación interna con otras Oficinas y Proyectos del IICA con la misma finalidad, el Especialista Regional que ha preparado este documento está listo para dispensar la colaboración que pueda serle requerida y que esté a su alcance, de conformidad con las normas, procedimientos y canales regulares del Instituto.

